

KENWOOD

GPS NAVIGATION SYSTEM

KNA-G431

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation



B64-4176-08

WARNING

Read this manual carefully before starting to operate the Kenwood Car Navigation System and follow the manual's instructions. Kenwood is not liable for problems or accidents resulting from failure to observe the instructions in this manual.

ADVERTENCIA

Lea el manual cuidadosamente antes de poner en funcionamiento este Sistema de Navegación Kenwood y siga las instrucciones del manual. Kenwood no se hace responsable de los problemas o accidentes derivados de no seguir las instrucciones de este manual.

AVISO

Leia com muita atenção este manual antes de começar a utilizar o Sistema de Navegação Kenwood Car e siga as instruções do manual. A Kenwood não é responsável por problemas ou acidentes resultantes da falta de cumprimento das instruções contidas neste manual.

Garmin® is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. XM Radio and XM NavTraffic are trademarks of XM Satellite Radio Inc. SiRF, SiRFstar and the SiRF logo are registered trademarks of SiRF Technology, Inc. SiRFstarIII and SiRF Powered are trademarks of SiRF Technology.

Garmin® es una marca comercial registrada de Garmin Ltd. o de sus subsidiarias y no se podrá utilizar sin autorización expresa de Garmin. SiRF, SiRFstar y el logotipo de SiRF son marcas comerciales registradas de SiRF Technology, Inc. SiRFstarIII y SiRF Powered son marcas comerciales de SiRF Technology.

Garmin® é uma marca registrada de Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias, não podendo ser utilizada sem a autorização expressa da Garmin. SiRF, SiRFstar e o logótipo SiRF são marcas registadas da SiRF Technology, Inc. SiRFstarIII e SiRF Powered são marcas registadas da SiRF Technology.



TABLE OF CONTENTS

Warning.....	iv
Caution.....	v
Software License Agreement.....	vi
First Time Setup	1
Find It and Go!	2
Finding a Restaurant	2
Following Your Route	3
Where To?	4
Finding an Address	4
Finding a Place Using the Map	5
Understanding the Information Page	6
Finding Recently Found Places	6
Finding Places in a Different Area.....	7
Narrowing Your Search	7
My Locations	8
Saving Places You Find	8
Saving Your Current Location	8
Setting a Home Location.....	9
Finding Saved Places	9

Editing Saved Places	10
Deleting a Saved Place.....	11

The Map and Other Tools..... 12

Viewing the Map Page	12
Trip Computer	13
Turn List	13
GPS Info Page	14

Creating and Editing Routes ... 15

Creating a New Saved Route	15
Editing a Saved Route	16
Adding Stops to Your Route.....	17
Saving the Active Route.....	18
Navigating a Saved Route	18
Recalculating the Route.....	18
Deleting All Saved Routes	18
Stopping Your Route	18
Adding a Detour to a Route	18
Adding Avoidances	19

Using The Logs..... 20

Adjusting the Track Log	20
Using the Mileage Logs	20

Traffic Information..... 21

Viewing Traffic Events.....	21
Avoiding Traffic	22
Changing the Traffic Settings.....	23
Adding a Traffic Subscription	24

Changing the Settings 25

Adjusting the Volume	25
Changing the General Settings.....	25
Changing the Map Settings.....	28
Changing the Navigation Settings.....	30
Viewing Unit Information (About)	31
Restoring the Settings.....	31

Appendix 32

Using the Remote Control.....	32
Updating Software and Map Data.....	32
Clearing All User Data.....	32
Custom POIs (Points of Interest)	33

Index 34

 **Warning**

This manual uses the term **Warning** to indicate a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

Failure to avoid the following potentially hazardous situations could result in an accident or collision resulting in death or serious injury.

When navigating, carefully compare information displayed on the unit to all available navigation sources, including information from street signs, visual sightings, and maps. For safety, always resolve any discrepancies or questions before continuing navigation.

Always operate the vehicle in a safe manner. Do not become distracted by the unit while driving, and always be fully aware of all driving conditions. Minimize the amount of time spent viewing the screen of the unit while driving and use voice prompts when possible.

Do not enter destinations, change settings, or access any functions requiring prolonged use of the unit's controls while driving. Pull over in a safe and legal manner before attempting such operations.

Keep the system's volume at a low enough level to be able to hear outside noises while driving. If you can no longer hear outside noises, you may be unable to react adequately to the traffic situation. This may cause accidents.

This navigation system can be used when the ignition key is turned to ON or ACC. However, to preserve the battery, it should be used with the engine running whenever possible. Using the navigation system for a long time with the engine switched off can cause the battery to run down.

The navigation system will not display the correct current position of the vehicle the first time it is used after purchase, or if the battery has been removed for a long time. GPS satellite signals will soon be received, however, and the correct position will be displayed.

Be careful of the surrounding temperature. Using the navigation system at extremely high or low temperatures can lead to malfunction or damage. Also note that the unit can be damaged by strong vibration or metal objects or by water getting inside.

 **Caution**

This manual uses the term **Caution** to indicate a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor injury or property damage. It may also be used without the symbol to alert you to avoid unsafe practices.

Failure to avoid the following potentially hazardous situations may result in injury or property damage.

The unit is designed to provide you with route suggestions. It does not reflect road closures or road conditions, traffic congestion, weather conditions, or other factors that may affect safety or timing while driving.

Use the unit only as a navigational aid. Do not attempt to use the unit for any purpose requiring precise measurement of direction, distance, location, or topography.

The Global Positioning System (GPS) is operated by the United States government, which is solely responsible for its accuracy and maintenance. The government's system is subject to changes which could affect the accuracy and performance of all GPS equipment, including the unit. Although the unit is a precision navigation device, any navigation device can be misused or misinterpreted and, therefore, become unsafe.

Important Information

MAP DATA INFORMATION: One of the goals of Garmin is to provide customers with the most complete and accurate cartography that is available to us at a reasonable cost. We use a combination of governmental and private data sources, which we identify in product literature and copyright messages displayed to the consumer. Virtually all data sources contain inaccurate or incomplete data to some extent. In some countries, complete and accurate map information is either not available or is prohibitively expensive.

The **California Electronic Waste Recycling Act of 2003** requires the recycling of certain electronics. For more information on the applicability to this product, see www.ecycle.org.

Software License Agreement

BY USING THE KNA-430 YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE FOLLOWING SOFTWARE LICENSE AGREEMENT. PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY.

Garmin grants you a limited license to use the software embedded in this device (the “Software”) in binary executable form in the normal operation of the product. Title, ownership rights, and intellectual property rights in and to the Software remain in Garmin.

You acknowledge that the Software is the property of Garmin and is protected under the United States of America copyright laws and international copyright treaties. You further acknowledge that the structure, organization, and code of the Software are valuable trade secrets of Garmin and that the Software in source code form remains a valuable trade secret of Garmin. You agree not to decompile, disassemble, modify, reverse assemble, reverse engineer, or reduce to human readable form the Software or any part thereof or create any derivative works based on the Software. You agree not to export or re-export the Software to any country in violation of the export control laws of the United States of America.

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment (applicable for EU countries that have adopted separate waste collection systems)



Products with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste by products. Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

FIRST TIME SETUP

The first time you use your Kenwood Navigation System, you need to complete a series of steps to setup the system. These steps normally have to be performed only once.

- Select a language
- Select your current time zone
- Select whether you want your system to auto-adjust for daylight saving time
- Select your preferred units of measure (statute or metric)

FIND IT AND GO!

Follow the instructions on the next two pages to find a place and go to it!

Finding a Restaurant

① Touch **Where To**.



② Touch **Food, Hotel...**



③ Touch **Food & Drink**.



④ Touch a food category.



⑤ Touch a place.

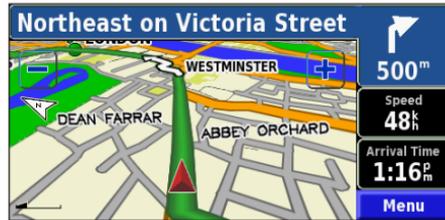


⑥ Touch **Go To**.



Following Your Route

Follow the route to your destination using the map. As you travel, the navigation system guides you to your destination with voice prompts, arrows, and directions along the top of the map. If you depart from the original route, the navigation system recalculates the route and provides new route instructions.



Your route is marked with a green line.



Follow the arrows.



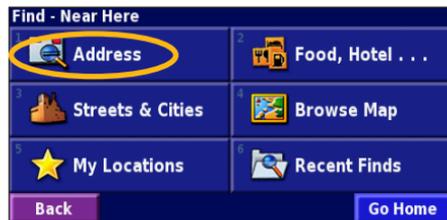
A checkered flag marks your destination.

For more information about using the map and the other tools, see [pages 12–14](#).

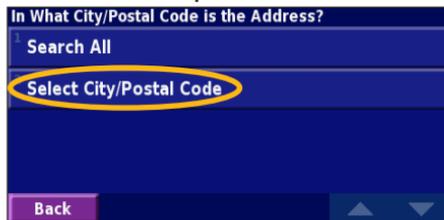
WHERE TO?

Finding an Address

- 1 From the Menu page, touch **Where To**. Touch **Address**.



- 2 Select a state. Select a city or enter a postal code.



- 3 Enter the address number and touch **Done**.



- 4 Enter the street name and touch **Done**.



- 5 Select the street. Select the city, if necessary.



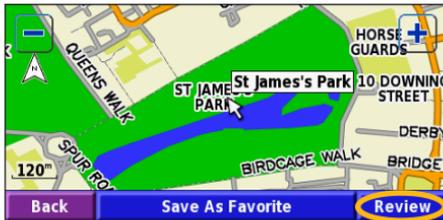
- 6 Select the address, if necessary. Touch **Go To**.



Finding a Place Using the Map

From the Menu page, touch  **View Map**. You can also touch  **Where to > Browse Map**. Touch anywhere on the map to recenter the map on that location.

1 Touch any object on the map. Touch **Review**.



2 Touch **Go To** or **Advanced**.



Tips for Browsing the Map

- Use the  and  icons to zoom in and out.
- Touch an object on the map. The map recenters on that location, and an arrow appears pointing at the object you selected.
- Touch **Review** to open the location's information page; for more information, see the next page.
- Touch **Save As Favorite** to save the location selected by the pointer to your Favorites.
- Touch **Back** to return to the previous screen.

Understanding the Information Page

When you find a location, select it in the search results list to open the item's information page.



Information Page

Touch **Go To** to create and follow a route to this location.

Touch **Advanced** to view other options for this location:

- **Insert in Current Route**—add this point as the next stop in your route.
- **Add As Favorite**—add this location to your Favorites. For more information, see [page 8](#).
- **Find Near Point**—find a location near this point.
- **Browse Map**—view this location on the map.

Finding Recently Found Places

The last 50 places you have found are stored in Recent Finds.

1 Touch **Where To > Recent Finds**.



2 Select an item from the search results list.

Select Recent Find	All Categories
1 St James's Park	0.7% ↗
2 71 Kennington Park Road	3.5% ↑
3 Esso	3.5% ↑
4 Blue Lagoon	7.0% ↙

Back Category

Touch **Category** to display recent finds from a certain category, such as **Food, Hotel...**

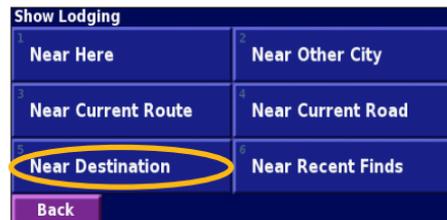
Finding Places in a Different Area

You can search for locations in a different area, such as a different city or near your destination.

- 1 From the search results list, touch **Near...**



- 2 Select one of the search options.



Narrowing Your Search

To narrow your search, you can spell part of the name of the location you are searching for.

- 1 From the search results list, touch **Spell**.



- 2 Enter part of the name and touch **Done**.



MY LOCATIONS

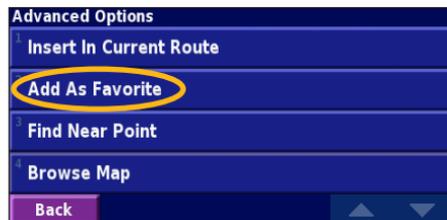
Saving Places You Find

After you have found a place you want to save, select it in the results list.

1 Touch **Advanced**.



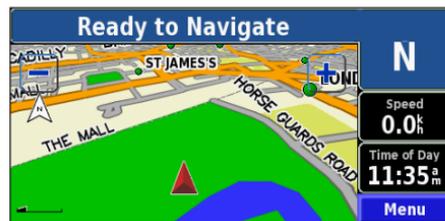
2 Touch **Add As Favorite**.



Saving Your Current Location

From the Menu page, touch  **View Map**.

1 Touch anywhere on the map.



2 Touch **Save As Favorite**.



Setting a Home Location

You can set a Home Location for the place you return to most often. From the Menu page, touch **Where To**.

1 Touch **Go Home**.



2 Select an option.



3 Touch **Save Home**.

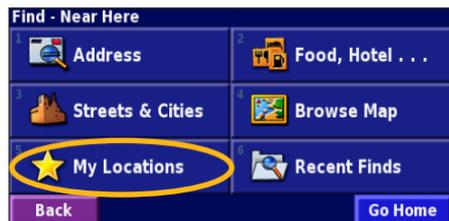


After you set your Home Location, touch **Where To** and then touch **Go Home**.

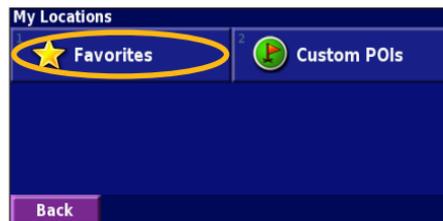
Finding Saved Places

From the Menu page, touch **Where To**.

1 Touch **My Locations**.



2 Touch **Favorites**.



3 Touch a saved place.



Editing Saved Places

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Favorites**.

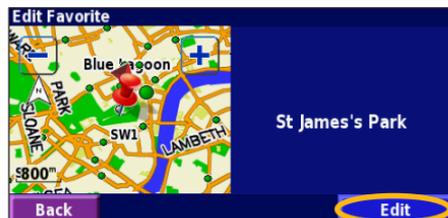
① Touch **Edit/Review Favorites**.



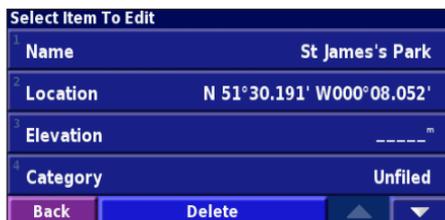
② Touch the item you want to edit.



③ Touch **Edit**.



④ Touch the item you want to edit.



Name—enter a new name for the location using the on-screen keyboard.

Location—edit the location of the place; you can use the map or enter new coordinates using the keyboard.

Elevation—enter the elevation of the saved place.

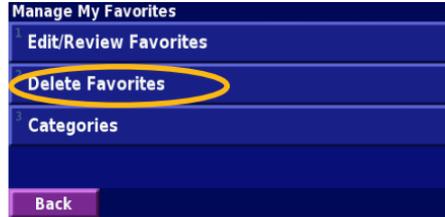
Category—assign this place to a category; touch  to view the categories.

Symbol—select a symbol that is shown on the map for this location.

Deleting a Saved Place

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Favorites**.

1 Touch **Delete Favorites**.



2 Touch **By Selection**.



3 Touch a saved location.



4 Touch **Delete**.



By Selection—touch each location and delete it individually.

By Category—select one category to delete all of the locations assigned to that category.

Delete All—removes all saved places from your Favorites.

THE MAP AND OTHER TOOLS

Viewing the Map Page

From the Menu page, touch **View Map** to open the map. Touch an area of the map to see additional information, as shown below. The position icon ▲ shows your current location.

While navigating a route, touch the blue text bar to open the Turn List. See [page 13](#).

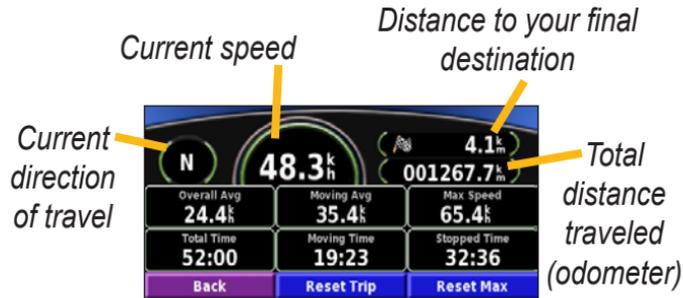


Map Page while Navigating a Route

Trip Computer

The Trip Computer indicates your current speed and provides helpful statistics about your trip.

To view the Trip Computer, select **Speed** or **Arrival** on the map. Or, from the Menu page, touch **Tools** > **Navigation** > **Trip Computer**.

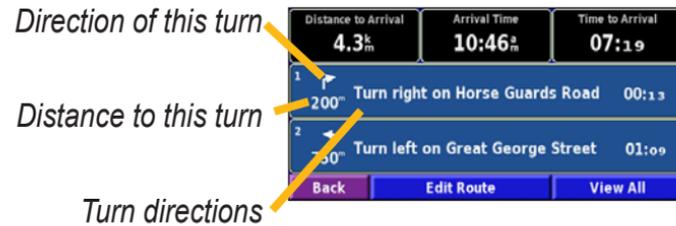


Touch **Reset Trip** to reset all information on the Trip Computer. To reset the Maximum Speed, touch **Reset Max**.

Turn List

The Turn List displays a list of turn-by-turn instructions for your entire route as well as arrival information.

While navigating a route, touch the green text bar on the map page to open the Turn List. Or, from the Menu page, touch **Tools** > **Navigation** > **Turn List**.

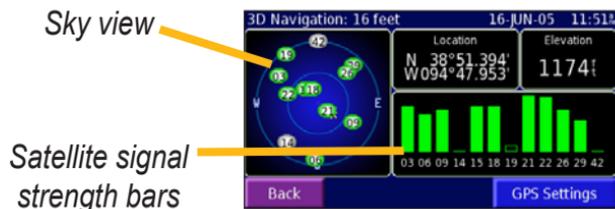


Touch **View All** to see all the turns in the route. Touch  and  to scroll through the list.

Touch a turn to see the turn on a map (the Next Turn page). Touch  and  to scroll through all the turns in the route. Touch  and  to zoom in and out of the turn on the map.

GPS Info Page

From the Menu page, touch the signal strength bars in the upper left corner to view the GPS Info page. Or, from the Menu page, touch **Tools** > **Navigation** > **GPS Info**.



The sky view shows the satellites you are receiving. The satellite signal strength bars indicate the strength of each satellite you are receiving. A solid bar indicates the GPS satellite is ready for use.

GPS Settings

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **GPS**. You can also access the GPS Settings by touching the **GPS Settings** button on the GPS Info page.

Use Indoors—touch **Yes** to turn the GPS receiver off.

Set Position—set your position, if Use Indoors is enabled. Select your location on the map and touch **OK**.

WAAS/EGNOS—disable and enable WAAS/EGNOS. WAAS and EGNOS are systems of satellites and ground stations that provide GPS signal corrections, giving you even better position accuracy. To learn about WAAS and EGNOS, visit www.garmin.com/aboutGPS/waas.html.

CREATING AND EDITING ROUTES

Creating a New Saved Route

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Routes**.

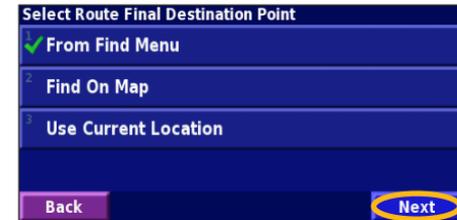
- ① Touch **Create New Saved Route**.



- ② Select an option and touch **Next**. Select the starting point.



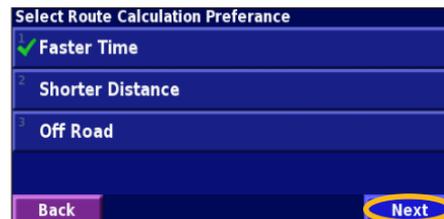
- ③ Select an option and touch **Next**. Select the ending point.



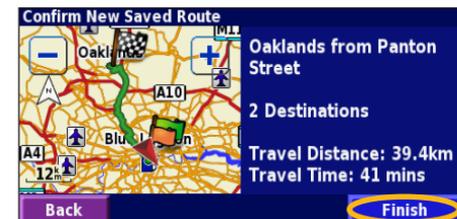
- ④ To add a stop, touch **Yes**, then touch **Next**. Select the point.



- ⑤ Select your preference and touch **Next**.



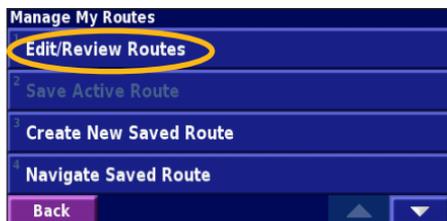
- ⑥ Touch **Finish**.



Editing a Saved Route

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Routes**.

1 Touch **Edit/Review Routes**.



2 Touch the route to edit.



3 Touch **Edit**.



4 Touch the item to edit.



Rename—enter a new name for the route using the on-screen keyboard.

Edit/Review Points—add, arrange, remove, re-order, and review points in the route. For more info, see the next page.

Change Preference—change calculation preference to Faster Time, Shorter Distance, or Off Road.

Delete Route—delete this route.

Adding Stops to Your Route

You can add midpoints (also called via points or stops) to your route as you create it, as described on [page 15](#). You can also add points to your route when you edit the route, as described below. Follow the steps on the previous page to begin editing the route.

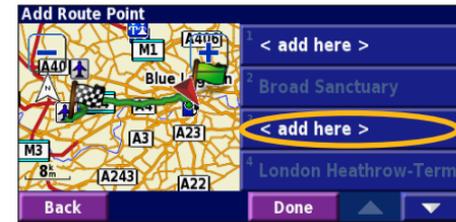
1 Touch **Edit/Review Points**.



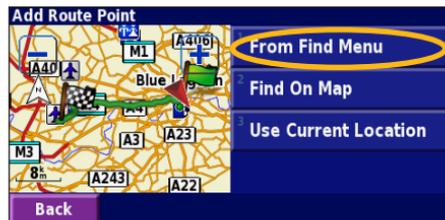
2 Touch **Add**.



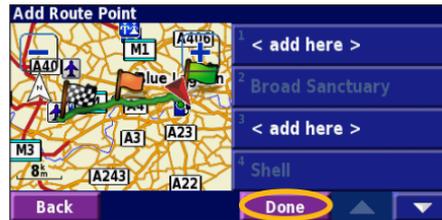
3 Touch where you want to add the point.



4 Touch a method and then select the point.



5 Add points as necessary. Touch **Done** when finished.



Auto Arrange—arranges the points to provide the shortest route.

Remove—touch the point you want to remove and then touch **Remove**.

Re-Order—touch the point to move and touch **Move Up** or **Move Down**. Touch **Done** when finished.

Saving the Active Route

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Routes** > **Save Active Route**.

Navigating a Saved Route

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Routes** > **Navigate Saved Route**. Touch the route you want to navigate.

Recalculating the Route

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Routes** > **Recalculate Route**.

Deleting All Saved Routes

From the Menu page, touch **Tools** > **My Data** > **Routes** >  > **Delete All Saved Routes**.

Stopping Your Route

From the Menu page, touch **Stop**. Then touch **Yes**.

Adding a Detour to a Route

If you need to take a detour from your current route, open the Menu page and touch **Detour**.

1 kilometer, **5 kilometers**, or **10 kilometers**—select the distance of the detour. For example if a road sign indicates that the street is closed for the next five kilometers, touch **5 kilometers** in the list. The navigation system recalculates your route for the next five kilometers.

Detour by Road(s) In Route—select roads in your route to avoid. For example, if the highway ramp is closed, select the ramp in the list of roads. The navigation system recalculates your route to avoid that ramp.

Detour by Traffic Event on Route—if you are using an FM Traffic Receiver, you can detour around traffic events.

Remove All Detours—touch to remove any detours you have entered for the route.

Adding Avoidances

From the Menu page, touch **Settings** > **Navigation** >  > **Avoidance Setup**. Select the road type to avoid. Touch  to view more road types to avoid.

Creating Custom Avoids

You can enter specific areas and roads to avoid in your routes. From the Avoidance Setup menu, touch  two times and then touch **Custom Avoids**.

- 1 Touch **Add New Avoid Area** or **Add New Avoid Road**.



- 2 Touch the first corner and touch **Next**.



- 3 Touch the second corner and touch **Next**.



- 4 Touch **Finish**.



USING THE LOGS

Adjusting the Track Log

As you travel, the navigator creates a bread crumb trail (track log) of your movement. From the Menu page, touch **Tools > My Data > Track Log**.

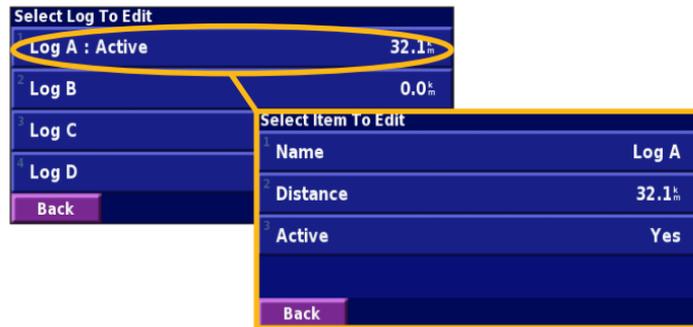
Recording—turn off and on the track log recorder.

Percentage Full—displays the current percentage capacity of the track log. To clear the track log, touch **Percentage Full > Yes > OK**.

Map Display—displays the current track log on the map. Select a zoom setting at which the track log is shown. Touch **OK**. Your track log is displayed as a fine dotted line on the map.

Using the Mileage Logs

You can keep four different mileage logs of your travels. From the Menu page, touch **Tools > My Data > Mileage Log**. Touch a log to edit it.



Name—enter a new name.

Distance—reset the mileage log.

Active—make this log active or inactive.

TRAFFIC INFORMATION

Using an optional FM Traffic Receiver, the navigation system can receive and use traffic information. When a traffic message is received, you can see the event on the map and change your route to avoid the traffic incident.

For more information about the FM Traffic Receiver, visit the Garmin Web site (www.garmin.com). For participating FM subscription providers and covered cities, refer to www.garmin.com/fmtraffic.

Make sure the FM Traffic Receiver is connected to the KNA-G431. Refer to the installation guide for more information.

Viewing Traffic Events

From the Menu page, touch **Tools** > **Traffic Info**. Select an item in the Traffic Events list to view the details. Touch **Near...** to view traffic at a different location.



Avoiding Traffic

The map page displays a  when there is a traffic event on your current route or on the road you are driving. When you are following a route, touch the  to avoid the traffic.

① From the map, touch .



② Touch an item to avoid.



③ Touch **Detour Around**.



Severity Color Code

The bars to the left of the traffic symbols indicate the severity of the traffic incident:

-  = Low severity (green); traffic is still flowing.
-  = Medium severity (yellow); traffic is a bit congested.
-  = High severity (red); traffic is heavily congested or stopped.

Traffic Symbols

International Symbols	Meaning	North American Symbols
	Road Condition	
	Road Construction	
	Congestion	
	Accident	
	Incident	
	Information	

Changing the Traffic Settings

From the Menu page, touch **Settings** > **Traffic**.

Subscriptions—view your traffic subscriptions. Touch the subscription to display the expiration date. To add a subscription, touch **Add Subscription**. See the next page

for information about adding an FM Traffic subscription.

Symbols on Map—change the symbols used to indicate the type of traffic event. Touch **Style** to use **American** or **International** symbols. Touch each symbol to set the zoom scale at which each symbol appears on the map.

Severity on the Map—select the scale at which the severity is displayed on the map.

Audio Notification—turn on or off the audio notification when a traffic event occurs on the road you are traveling on or the route you are navigating.

Avoid Traffic—select **Yes** to avoid traffic events when generating a route.

Adding a Traffic Subscription

Your FM Traffic Receiver may come with a subscription, or you may be in an area with free service. You can also add subscriptions to expand your service area. Touch **Settings** > **About** > **FM Traffic Receiver** and write down your FM Traffic Receiver's unit ID. Go to www.garmin.com/fmtraffic to purchase a traffic subscription and get a 25-character traffic subscription code.

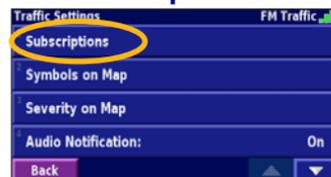
1 Touch **Settings**.



2 Touch **Traffic**.



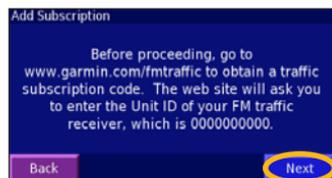
3 Touch **Subscriptions**.



4 Touch **Add Subscription**



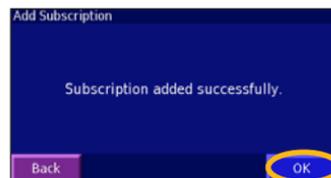
5 Touch **Next**.



6 Enter the code and touch **Next**.



7 Touch **OK**.



CHANGING THE SETTINGS

Adjusting the Volume

From the Menu page, touch **Volume**. Touch the  and  to adjust the volume. Touch **Mute** to silence the audio output.



Touch **Settings** to open the Audio Settings page. See page 26 for more information.

Changing the General Settings

From the Menu page, touch **Settings** >  **General**.



GPS

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **GPS**. See page 14.

Changing the Language

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **Language**.

Voice Language—change the language for all voice prompts and messages. Touch the voice you want to use and touch **OK**. To delete that voice, touch **Delete** and **OK**.

Two different types of voice languages are available: text-to-speech and pre-recorded.

Languages noted with a person's name and (TTS) are text-to-speech (TTS) voices: for example, American English-Jill (TTS) is a text-to-speech voice. The text-to-speech voices “read” and “speak” the same words that are displayed on the screen. The voices have an extensive vocabulary, and they pronounce the street names as you approach turns.

Languages without a person's name are pre-recorded voices, which have a limited vocabulary and do not speak names of locations or streets.



NOTE: *If you change the Voice Language, you must restart to complete this change.*

Text Language—change the on-screen text to the selected language. Changing the text language does not change the language of map data or user-entered data.

Speech Rate—select the rate at which prompts are spoken.

Customizing the Audio Settings

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **Audio**.

Attention Tone—turn on or off the attention tone sounded before voice prompts.

Touch Screen Tone—turn on or off the tone sounded each time you touch the screen.

Keypress Tone—turn on or off the tone sounded each time you press a button on the remote.

Speed Adjusted Volume—select how much the volume increases as your speed increases. Low increases your volume slightly; High increases your volume the most.

Customizing Proximity Alerts

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **Proximity Alerts** to adjust the notifications for custom POIs you have loaded. See [page 33](#).

Changing Your Time Settings

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **Time**.

Time Zone—select your time zone.

Time Format—select 12 or 24 hour time format.

Daylight Saving—select Auto, Yes, or No. The Auto setting automatically adjusts the time for daylight saving based on your time zone.

Selecting Units

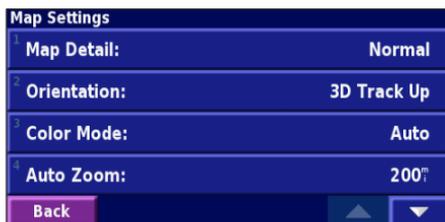
From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **Units**. Change units of measure to Statute, Metric, or Custom.

Turning Safe Mode Off and On

From the Menu page, touch **Settings** > **General** > **Safe Mode**. Turn on or off the Safe Mode, which disables all unit functions that require significant operator attention and could become a distraction while driving. When it is turned on, Safe Mode operates when the vehicle's parking break is disengaged.

Changing the Map Settings

From the Menu page, touch **Settings** >  **Map**.



Map Detail—adjust the amount of detail shown on the map. Displaying more detail causes the map to redraw slowly.

Orientation—change the perspective of the map.

- **2D North Up**—display the map in 2 dimensions (2-D) with North at the top.
- **2D Track Up**—display the map in 2 dimensions (2-D) with your direction of travel at the top of the screen.
- **3D Track Up**—display the map in 3 dimensions

(3-D), with your direction of travel at the top of the screen. This is the default map view.

Color Mode—select Day for a bright background. Select Night for a black background. Select Auto to automatically switch between the two.

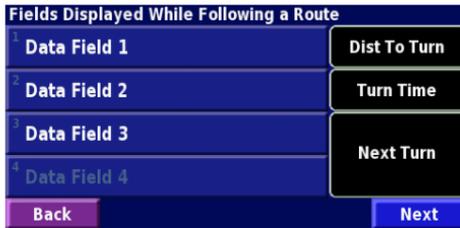
Auto Zoom—disable or enable automatic zooming on the map for optimal viewing. You can also specify a maximum Auto Zoom distance, from 30 meters to 500 kilometers.

Route Color—select the color of the route line.

Dim Roads—dim roads that are not on your route. You can customize this setting to Never or While Routing.

Map Data Fields—customize the width and contents of the data fields displayed on the map page. Normal is the default setting.

1. From the Menu page, touch **Settings** >  **Map** >  > **Map Data Fields**.
2. Select **Wide** or **Thin**. Then touch **Next**.



3. Touch the navigation data field you want to customize.
4. Select the type of data field.
5. Select how the data field appears.
6. Touch **OK**. Repeat for each navigation data field.
7. Touch **Next** to customize the non-navigating data fields.
8. Touch **Finish** to return to the Map Settings menu.

Text Size—adjust the display size of text on the map.

Zoom Level Detail—customize which map items appear at various zoom levels. For each map item, you can select Off, Auto, or a maximum zoom distance, from 30 meters to 1200 kilometers.



***NOTE:** More detail increases the time it takes the map to refresh.*

Detail Maps—enable and disable the preloaded detailed maps.

Changing the Navigation Settings

From the Menu page, touch **Settings** >  **Navigation**.

Vehicle—specify your vehicle type.

Preference—select a preference for route calculations.

Ask Preference—select whether the unit asks for your preference each time it calculates a route.



Next Turn Pop-up—select when the Next Turn pop-up window appears.

Off-Route Recalculation—set the way the unit responds when off the route. You can silence the “off-route, recalculating” message here.

Continuous Auto Routing—enable or disable the Continuous Auto Routing feature. This feature allows the unit to continually search for a better route to your destination. Continuous Auto Routing may be useful if a traffic accident occurs or there are time-restricted turns on the current route. A  is displayed on the map when a better route than the one you are currently taking is available. Touch the  to take the better route.

Avoidance Setup—see [page 19](#).

Adjusting the Traffic Settings

See [page 23](#).

Viewing Unit Information (About)

From the Menu page, touch **Settings** >  **About**.

Software—the unit's software version, audio version, and unit ID are listed.

Detail Maps—view information about the preloaded detailed maps.

FM Traffic Receiver—if you have a FM Traffic Receiver, you can view the FM Traffic Receiver's unit ID.

GPS SW Version—SiRF version being used in the GPS is shown.

Restoring the Settings

To restore the unit to its original settings, open the Menu page and touch **Settings** > **Restore Defaults** > **Yes**.

APPENDIX

Using the Remote Control

You can use a standard Kenwood system remote control with the navigation system.

Updating Software and Map Data

To update the unit software, you must have an SD card, an SD card reader, and an Internet connection.

To update the navigation software:

1. Go to www.garmin.com/Kenwood. Select **Updates and Downloads**.
2. Click **Download** next to the unit software.
3. Read and agree to the terms. Click **Download**.
4. Select **Save**. Then save the update onto an SD card.
5. Insert the SD card into the side of the KNA-G431. Your software is updated automatically.

You can purchase map data updates from Garmin. Check www.garmin.com/Kenwood to see if an update for your map software is available.

Clearing All User Data

You can clear all user data, including all favorite places, routes, custom POIs, tracks, mileage logs, and your home location, at one time.



CAUTION: *You cannot recover your user data once it is deleted.*

1. Touch **Tools > My Data > Clear All**.
2. Touch **Yes**. The navigation system restarts.

Custom POIs (Points of Interest)

You can manually load custom points of interest (POI) databases, available from various companies on the Internet. Some custom POI databases contain alert information for points such as safety cameras and school zones. The unit can notify you when you approach one of these points.

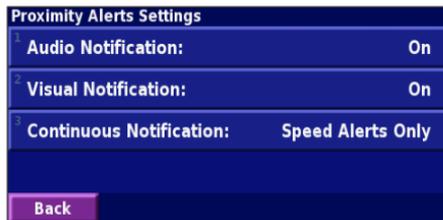
After downloading your POI database, use the Garmin POI Loader to install the POIs onto an SD card. Then, you can use the SD card to load the POIs into the KNA-G431. The POI Loader is available at www.garmin.com/products/poiloader. Refer to the POI Loader Help file for more information; press F1 to open the Help file.



CAUTION: *Garmin is not responsible for the consequences of using a custom POI database or the accuracy of the safety camera or other custom POI database.*

Adjusting the Proximity Alerts

To turn on or off the proximity alerts for custom POIs, open the Menu page and touch **Settings > General > Proximity Alerts**.



Audio Notifications—turn off or on the alerts that sound as you approach a custom POI.

Visual Notification—turn off or on the pop-up alerts that appear as you approach a custom POI.

Continuous Notification—select which alerts (which types of POIs) you will be continually notified of. Index

INDEX

- A**
- Adding a traffic subscription 24
 - Add as favorite 6
 - Audio version 31
 - Auto arrange, route 17
 - Avoidances 19
 - Avoiding traffic 22
- B**
- Better route 30
 - Browse the map 5
- C**
- Category for saved locations 10
 - Changing settings 25–31
 - general settings 25
 - map settings 28
 - navigation settings 30
 - restoring the settings 31
 - volume 25
 - Color mode 28
 - Continuous auto routing 30
 - Coordinates, entering 10
 - Custom POIs 33
- D**
- Default settings 31
 - Deleting
 - all saved routes 18
 - My Favorites 11
 - routes 16
 - saved locations 11
 - Detour, adding 18
 - Driving directions 13
- E**
- Edit/Review points 16
 - Editing saved places 10
 - EGNOS 14
 - Elevation, entering 10
 - Expanding your search 7
- F**
- Finding places 4–7
 - addresses 4
 - items on the map 5
 - recent finds 6
 - restaurants 2
 - saved places 9
 - spelling the name 4
 - Find near point 6
 - Following your route 3
- G**
- General settings 25
 - Go Home 9
 - GPS info page 14
- H**
- Home location 9
- I**
- Insert point in current route 6
 - Items to avoid 30
- L**
- Language 25
 - Location of saved place, editing 10
- M**
- Map 12
 - browse 5
 - customize 28
 - orientation 28
 - zoom 5, 12, 13
 - Metric units 27
 - Midpoints in the route 17
 - Mileage logs 20
 - My Locations 8–11
 - Go Home 9
 - My Favorites 9
 - Recent finds 6
- N**
- Name of a saved place 10, 16
 - Narrowing your search 7
 - Navigating a saved route 18
 - Navigation settings 30

Near button 7

North Up 28

O

Odometer 13

Off-Route voice 30

Original settings 31

P

Places

 editing 10

 finding 4-7

 saving 8

Position icon 12

Proximity alert 33

R

Re-order points in route 17

Recalculating the route 18

Recently found places 6

Remote control 32

Remove all detours 18

Remove points from route 17

Rename

 route 16

 saved location 10

Reset

 max. speed 13

 mileage log 20

 settings 31

 trip computer 13

Restoring settings 31

Routes 15-19

 add point 6

 create new 15

 detour 18

 edit a saved route 16

 navigate a saved route 18

 save the active route 18

 stop 18

Routing preferences 30

S

Safe mode 27

Saved places

 deleting 11

 editing 10

 finding 9

Saved routes

 adding points to 17

 deleting 16, 18

 editing 16

 navigating 18

Saving places you find 8

Saving the active route 18

Set position 14

Software version 31

Speed (Speedometer) 13

Stop navigation 18

Symbol for locations 10

T

Text language 26

Time 27

Track log 20

Track up 28

Traffic

 avoid 22

 events 21

Traffic information 21-24

Trip Computer 13

Turn List 13

U

Unit ID

 FM Traffic Receiver 31

 software 31

Use Indoors 14

V

Vehicle type 30

Viewing the map 12

Voice language 26

Volume 25

W

Where To? 4-7

Z

Zoom 5, 12, 13

CONTENIDO

Advertencia.....	38	Edición de lugares guardados.....	50	Información sobre el tráfico.....	61
Precaución.....	39	Eliminación de un lugar guardado.....	51	Visualización de eventos de tráfico.....	61
Acuerdo de licencia de software.....	40	El mapa y otras herramientas.....	52	Cómo evitar el tráfico.....	62
Configuración por primera vez.....	41	Visualización de la página mapa.....	52	Cambio de la configuración del tráfico.....	63
Búsqueda de lugares.....	42	Equipo.....	53	Cómo agregar una suscripción de tráfico.....	64
Búsqueda de restaurantes.....	42	Lista de giros.....	53	Cambio de la configuración.....	65
Seguimiento de la ruta.....	43	Página de información GPS.....	54	Ajuste del volumen.....	65
¿Hacia dónde?.....	44	Creación y edición de rutas.....	55	Cambio de la configuración general.....	65
Búsqueda de direcciones.....	44	Creación de una nueva ruta guardada.....	55	Cambio de la configuración del mapa.....	68
Búsqueda de un lugar mediante el mapa.....	45	Edición de una ruta guardada.....	56	Cambio de la configuración de navegación.....	69
Acerca de la página de información.....	46	Cómo agregar paradas a la ruta.....	57	Ajuste de la configuración del tráfico.....	70
Búsqueda de lugares encontrados.....	46	Almacenamiento de la ruta activa.....	58	Visualización de información de la unidad (About, Acerca de).....	70
recientemente.....	46	Navegación por una ruta guardada.....	58	Restauración de la configuración.....	70
Búsqueda de lugares en un área distinta.....	47	Nuevo cálculo de la ruta.....	58	Apéndice.....	71
Delimitación de la búsqueda.....	47	Eliminación de todas las rutas guardadas.....	58	Uso del control remoto.....	71
Mis ubicaciones.....	48	Detención de la ruta.....	58	Actualización del software y de los datos de mapas.....	71
Almacenamiento de los lugares.....	48	Cómo agregar un desvío a una ruta.....	58	Cómo borrar todos los datos del usuario.....	71
encontrados.....	48	Cómo agregar elementos que se deben evitar.....	59	Puntos de interés (POI) personalizados.....	72
Almacenamiento de la ubicación actual.....	48	Uso de los registros.....	60	Índice.....	73
Establecimiento de una ubicación inicio.....	49	Ajuste del track log.....	60		
Búsqueda de lugares guardados.....	49	Uso de los registros de kilometraje.....	60		



Advertencia

En este manual se emplea el término **Advertencia** para señalar una posible situación de riesgo, que, de no evitarse, podría provocar la muerte o una lesión grave.

No evitar las siguientes situaciones de riesgo potencial puede provocar accidentes o colisiones que tengan como consecuencia la muerte o lesiones graves.

Al navegar, compare atentamente la información que aparece en la unidad con todas las fuentes de navegación disponibles, como la información de carteles, señales y mapas. Para mayor seguridad, resuelva cualquier discrepancia o duda antes de continuar la navegación.

Maneje siempre el vehículo de forma segura. No deje que la unidad le distraiga mientras conduce. Preste siempre una atención total a todas las condiciones de conducción. Reduzca el tiempo que emplea en visualizar la pantalla de la unidad mientras conduce. En la medida de lo posible, utilice las indicaciones de voz.

No introduzca destinos, cambie configuraciones o acceda a ninguna función que requiera un uso prolongado de los controles de la unidad mientras conduce. Detenga el vehículo de forma segura y en un lugar permitido antes de efectuar dichas operaciones.

Mantenga siempre el volumen de la instalación a un nivel que le permita oír los ruidos externos mientras conduce. Si no le es posible oír los ruidos externos, podría ser incapaz de reaccionar en modo correcto a ciertas situaciones del tráfico, pudiendo causar accidentes.

Mantenga siempre el volumen de la instalación a un nivel que le permita oír los ruidos externos mientras conduce. Si no le es posible oír los ruidos externos, podría ser incapaz de reaccionar en modo correcto a ciertas situaciones del tráfico, pudiendo causar accidentes.

Este sistema móvil de navegación se puede utilizar cuando la llave de encendido está puesta en ON o ACC. No obstante, de ser posible debe utilizarse el sistema con el motor encendido para prolongar la vida de la batería. Si la utiliza por un largo período de tiempo con el motor apagado, la batería podría descargarse.

El sistema móvil de navegación no mostrará la posición actual del vehículo la primera vez que se emplea la instalación después de la compra o si la batería se ha quitado por largo tiempo. Sin embrago, las señales de posición del GPS se recibirán inmediatamente mostrándose la posición actual.

Cerciórese de la temperatura externa ya que si se utiliza el sistema móvil de navegación a temperaturas muy elevadas o muy bajas, podría funcionar de manera incorrecta o dañarse. La unidad se puede dañar si se somete a fuertes vibraciones o si penetran objetos metálicos o agua en su interior.

Precaución

En este manual se emplea el término **Precaución** para advertir de una posible situación de riesgo, que, de no evitarse, podría provocar una lesión leve o daños materiales. También puede utilizarse sin ir acompañado del símbolo para alertarle de prácticas arriesgadas que se deben evitar.

No evitar las siguientes situaciones de riesgo potencial puede provocar lesiones o daños materiales.

La unidad se ha diseñado para proporcionar sugerencias para su ruta. No refleja cierres de carreteras, las condiciones de las mismas, embotellamientos, condiciones del tiempo ni otros factores que puedan influir en la seguridad y el tiempo de conducción.

Utilice la unidad sólo como ayuda para la navegación. No intente utilizar la unidad para cualquier otro propósito que requiera mediciones precisas de la dirección, la distancia, la localización o la topografía.

La operación del sistema GPS (del inglés, Global Positioning System, Sistema de posicionamiento global) corre a cargo del gobierno de los Estados Unidos, que es el único responsable por su precisión y

mantenimiento. El sistema del gobierno está sujeto a cambios que pueden afectar a la precisión y al rendimiento de todos los equipos GPS, incluida la unidad. Aunque la unidad es un dispositivo de navegación preciso, cualquier dispositivo de este tipo se puede utilizar de forma errónea o malinterpretar y, por tanto, dejar de ser seguro.

La unidad no contiene partes que puedan ser reparadas por el usuario. Si en algún momento tiene problemas con la unidad, llévela a un distribuidor autorizado de Garmin para realizar las reparaciones correspondientes.

La unidad se cierra mediante tornillos. Cualquier intento de abrir la carcasa para modificar la unidad de cualquier forma anulará la garantía y puede provocar daños permanentes en el equipo.

Información importante

INFORMACIÓN SOBRE DATOS DE MAPAS: uno de los objetivos de Garmin es proporcionar a los clientes la cartografía más completa y precisa disponible a un precio razonable. Utilizamos una serie de fuentes de datos privadas y gubernamentales, que identificamos en la documentación del producto y avisos de copyright para el cliente. Casi todas las fuentes de datos contienen datos inexactos o incompletos en cierto nivel. En algunos países, la información completa y precisa del mapa no está disponible o lo está a un precio elevadísimo.

Acuerdo de licencia de software

AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO KNA-G431, SE COMPROMETE A RESPETAR LAS CONDICIONES DEL SIGUIENTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE. LEA ESTE ACUERDO ATENTAMENTE.

Garmin le concede una licencia limitada para utilizar el software incluido en este dispositivo (el “software”) en formato binario ejecutable durante el uso normal del producto. La titularidad, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del software seguirán perteneciendo a Garmin.

Usted reconoce que el software es propiedad de Garmin y que está protegido por las leyes de propiedad intelectual de los Estados Unidos y tratados internacionales de copyright. También reconoce que la estructura, la organización y el código del software son secretos comerciales valiosos de Garmin y que el software en su formato de código fuente es un secreto comercial valioso de Garmin. Por la presente se compromete a no descompilar, desmontar, modificar, invertir el montaje, utilizar técnicas de ingeniería inversa o reducir a un formato legible para las personas el software o cualquier parte de éste o a crear cualquier producto derivado a partir del software. Asimismo, se compromete a no exportar ni reexportar el software a ningún país violando las leyes estadounidenses de control de las exportaciones.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

CONFIGURACIÓN POR PRIMERA VEZ

La primera vez que use el sistema de navegación de Kenwood, necesita completar una serie de pasos para configurar el sistema. Estos pasos se tienen que realizar normalmente una sola vez.

- Seleccione un idioma
- Seleccione la zona horaria actual
- Seleccione si quiere que el sistema se ajuste automáticamente al horario de verano
- Seleccione las unidades de medida preferentes (métricas o inglesas)

BÚSQUEDA DE LUGARES

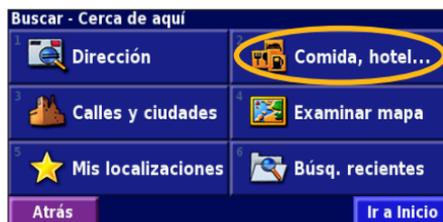
Siga las instrucciones de las próximas dos páginas para buscar lugares e ir hacia ellos.

Búsqueda de restaurantes

1 Toque **¿Adónde?**.



2 Toque **Comida, hotel...**



3 Toque **Comida y bebida**.



4 Toque una categoría de comida.



5 Toque un lugar.



6 Toque **Ir a**.



Seguimiento de la ruta

Siga la ruta hacia su destino mediante el mapa. A medida que se desplaza, el sistema de navegación le guía a su destino mediante indicaciones de voz, flechas y direcciones en la parte superior del mapa. Si se sale de la ruta original, el sistema de navegación calcula de nuevo la ruta y le ofrece nuevas instrucciones.



Su ruta se marca con una línea magenta.



Siga las flechas.



La bandera de cuadros indica el destino.

Para obtener más información sobre el uso del mapa y de otras herramientas, consulte las [páginas 52 - 54](#).

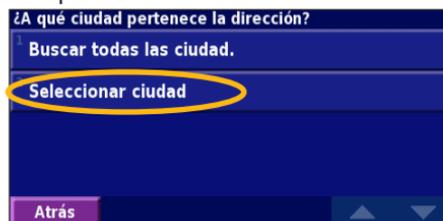
¿HACIA DÓNDE?

Búsqueda de direcciones 

1 En la página de menús, toque **¿Adónde?**. Toque **Dirección**.



2 Seleccione un estado. Seleccione una ciudad o introduzca un código postal.



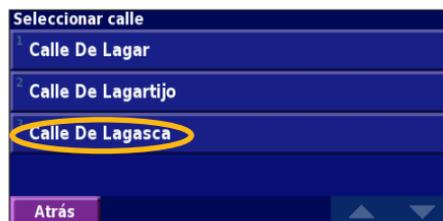
3 Introduzca el número de la dirección y toque **Hecho**.



4 Introduzca el nombre de la calle y toque **Hecho**.



5 Seleccione la calle. Si es necesario, seleccione la ciudad.



6 Si es necesario, seleccione la dirección. Toque **Ir a**.



Búsqueda de un lugar mediante el mapa

En la página de menús, toque  **Ver mapa**. También puede tocar  **¿Adónde?** > **Examinar mapa**. Toque en cualquier punto del mapa para volver a centrarlo en dicha ubicación.

1 Toque cualquier objeto del mapa. Toque **Revisar**.



2 Toque **Ir a** o **Avanzadas**.



Consejos para examinar el mapa

- Utilice los iconos  y  para acercar y alejar.
- Toque un objeto del mapa. El mapa vuelve a centrarse en dicha ubicación y aparece una flecha que apunta al objeto seleccionado.
- Toque **Revisar** para abrir la página de información de la ubicación; para obtener más información, consulte la siguiente página.
- Toque **Añadir como Favorito** para guardar la ubicación seleccionada mediante el puntero en sus favoritos.
- Toque **Atrás** para volver a la pantalla anterior.

Acerca de la página de información

Cuando encuentre una ubicación, selecciónela en la lista de resultados de la búsqueda para abrir la página de información del elemento.



Página de información

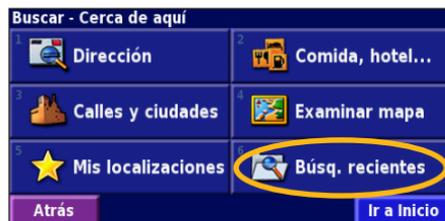
Toque **Ir a** para crear y seguir una ruta hacia dicha ubicación. Toque **Avanzadas** para ver otras opciones sobre la ubicación:

- **Insertar en ruta actual:** agregue este punto como siguiente parada de su ruta.
- **Añadir como Favorito:** agregue esta ubicación a sus favoritos. Para obtener más información, consulte la página 48.
- **Buscar cerca de punto:** busque una ubicación cercana a este punto.
- **Examinar mapa:** vea esta ubicación en el mapa.

Búsqueda de lugares encontrados recientemente

Los últimos 50 lugares encontrados se almacenan en Búsquedas recientes.

1 Toque **¿Adónde?** > **Búsquedas recientes**.



2 Seleccione un elemento de la lista de resultados de la búsqueda.

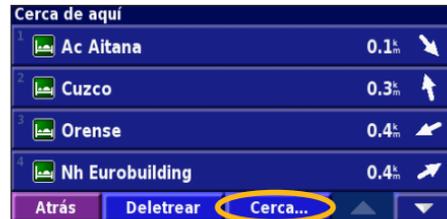
Selec. Búsqueda reciente	Todas las categorías
1 Estadio Santiago Bernabéu	0.5% ↖
2 Calle de Lagasca 5	3.9% ↓
Alfredos Barbacoa	3.9% ↓
4 Sulu	0.4% ↑

Toque **Categoría** para visualizar las búsquedas recientes de una categoría determinada, como **Comida, Hotel...**

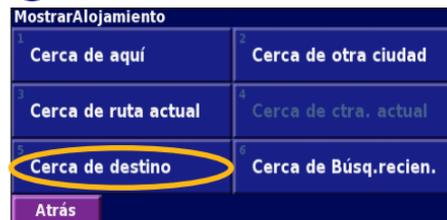
Búsqueda de lugares en un área distinta

Puede buscar ubicaciones en áreas distintas, como una ciudad diferente o cerca de su destino.

- 1 En la lista de resultados de la búsqueda, toque **Cerca...**



- 2 Seleccione una de las opciones de búsqueda.



Delimitación de la búsqueda

Para delimitar la búsqueda, puede deletrear parte del nombre de la ubicación que desea encontrar.

- 1 En la lista de resultados de la búsqueda, toque **Deletrear**.



- 2 Introduzca parte del nombre y toque **Hecho**.



MIS UBICACIONES

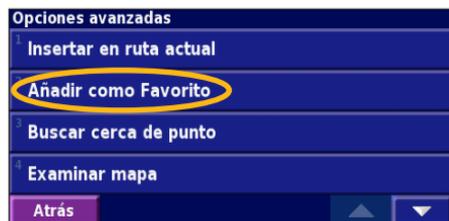
Almacenamiento de los lugares encontrados

Cuando encuentre un lugar que desee guardar, selecciónelo en la lista de resultados.

1 Toque **Avanzadas**.



2 Toque **Añadir como Favorito**.



Almacenamiento de la ubicación actual

En la página de menús, toque  **Ver mapa**.

1 Toque en cualquier lugar del mapa.



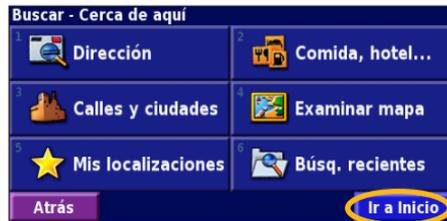
2 Toque **Guardar como favorito**.



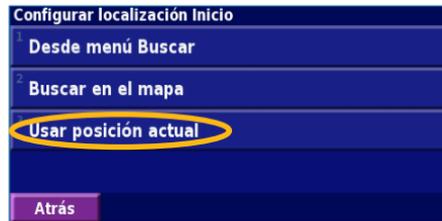
Establecimiento de una ubicación inicio

Puede establecer el lugar al que vuelva más a menudo como ubicación inicio. En la página de menús, toque **¿Adónde?**.

1 Toque **Ir a inicio**.



2 Seleccione una opción.



3 Toque **Guardar inicio**.

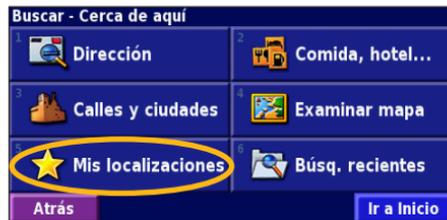


Una vez establecida la ubicación inicio, toque **¿Adónde?** y, a continuación, toque Go Home (Ir al inicio).

Búsqueda de lugares guardados

En la página de menús, toque **¿Adónde?**.

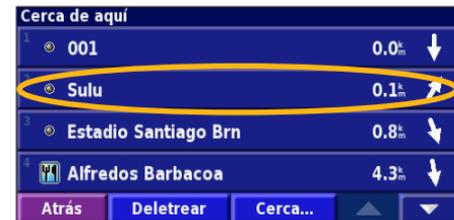
1 Toque **Mis localizaciones**.



2 Toque **Favoritos**.



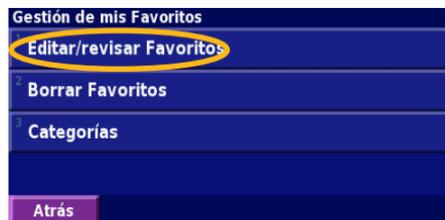
3 Toque un lugar guardado.



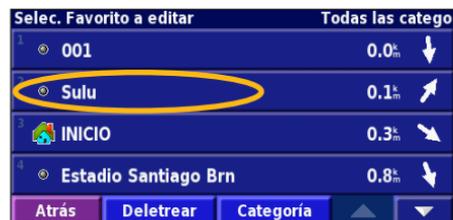
Edición de lugares guardados

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Favoritos**.

① Toque **Editar/Revisar Favoritos**.



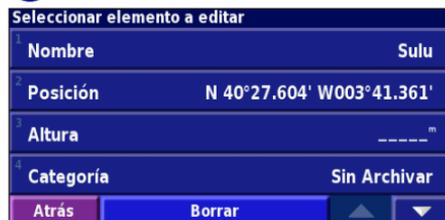
② Toque el elemento que desea editar.



③ Toque **Editar**.



④ Toque el elemento que desea editar.



Nombre: introduzca un nuevo nombre para la ubicación con el teclado que aparece en pantalla.

Posición: edite la ubicación del lugar; puede utilizar el mapa o introducir nuevas coordenadas con el teclado.

Altura: introduzca la altura del lugar guardado.

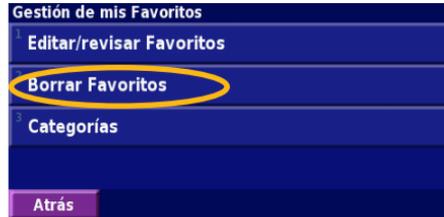
Categoría: asigne al lugar una categoría; toque  para ver las categorías.

Símbolo: seleccione el símbolo con el que desea que la ubicación aparezca en el mapa.

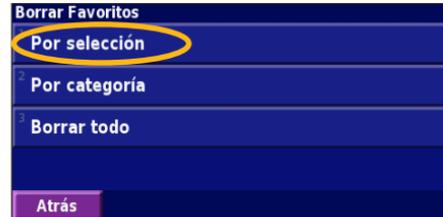
Eliminación de un lugar guardado

En la página de menús, toque **Herramientas > Mis datos > Favoritos**.

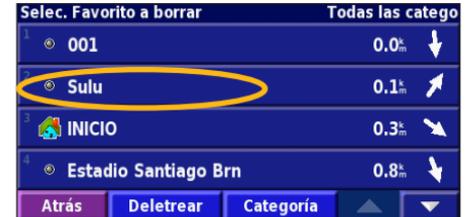
1 Toque **Borrar Favoritos**.



2 Toque **Por selección**.



3 Toque una ubicación guardada.



4 Toque **Borrar**.



Por selección: toque las ubicaciones y elimínelas de una en una.
Por categoría: seleccione una categoría para eliminar todas las ubicaciones que tenga asignadas.
Borrar todo: quite todos los lugares guardados en sus favoritos.

EL MAPA Y OTRAS HERRAMIENTAS

Visualización de la página mapa

En la página de menús, **Ver mapa** para abrir el mapa. Toque una zona del mapa para ver información adicional, tal y como se indica a continuación. El icono de posición ▲ le muestra su ubicación actual.

Mientras navega por una ruta, toque la barra de texto verde para abrir la lista de giros. Consulte la [página 53](#).

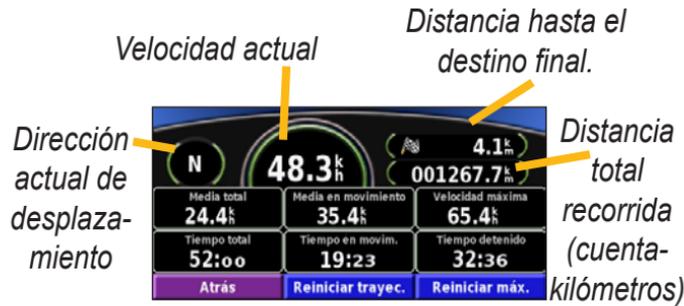


Página mapa durante la navegación por una ruta

Equipo

El equipo indica la velocidad actual y le ofrece estadísticas útiles sobre el trayecto.

Para ver el equipo, seleccione **Velocidad** o **Llegada** en el mapa. O bien, en la página de menús, toque **Herramientas** > **Procesador tray.**



Toque **Reiniciar trayecto** para restablecer toda la información del equipo. Para restablecer la velocidad máxima, toque **Reiniciar máx.**

Lista de giros

La lista de giros muestra una lista de instrucciones giro por giro de toda la ruta, así como información sobre la llegada. Mientras navega por una ruta, toque la barra de texto verde de la página mapa para abrir la lista de giros. O bien, en la página de menús, toque **Herramientas** > **Lista de giros**.



Toque **Ver todo** para ver todos los giros de la ruta. Toque **▼** y **▲** para desplazarse por la lista.

Toque un giro para verlo en el mapa (página Next Turn (Siguiendo giro)). Toque **▼** y **▲** para desplazarse por todos los giros de la ruta. Toque **+** y **-** para acercar y alejar el giro en el mapa.

Página de información GPS

En la página de menús, toque las barras de potencia de las señales de la esquina superior derecha para ver la página de información GPS. O bien, en la página de menús, toque **Herramientas > Info sobre GPS**.

Visión del cielo

Barras de potencia de las señales del satélite



La vista del cielo muestra los satélites que se reciben. Las barras de potencia de las señales de los satélites indican la potencia de los satélites que se reciben. Una barra rellena indica que el satélite GPS está listo para su uso.

Configuración de GPS

En la página de menús, toque **Configuración > General > GPS**. También puede acceder a la configuración de GPS si toca el botón **Configuración de GPS** en la página Info sobre GPS.

Utilizar en el interior: toque **Sí** para desactivar el receptor GPS.

Configurar posición: establezca su posición si tiene activada la opción Utilizar en el interior. Seleccione la ubicación del mapa y toque **OK**.

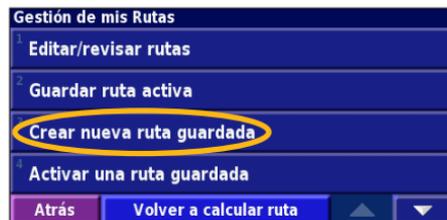
WAAS/EGNOS: desactive y active WAAS/EGNOS. WAAS y EGNOS son sistemas de satélites y estaciones terrestres que proporcionan correcciones de las señales GPS, lo cual permite una precisión aún mayor. Para ver información sobre WAAS y EGNOS, visite www.garmin.com/aboutGPS/waas.html.

CREACIÓN Y EDICIÓN DE RUTAS

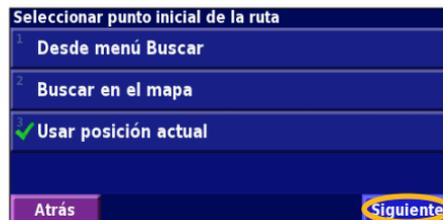
Creación de una nueva ruta guardada

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Rutas**.

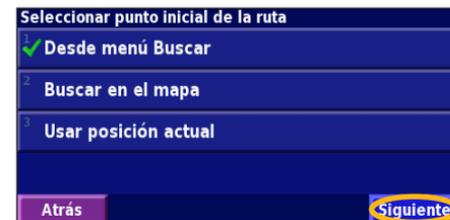
- 1 Toque **Crear nueva ruta guardada**.



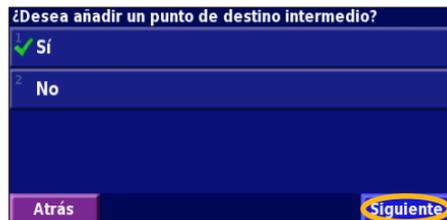
- 2 Seleccione una opción y toque **Siguiente**. Seleccione el punto de inicio.



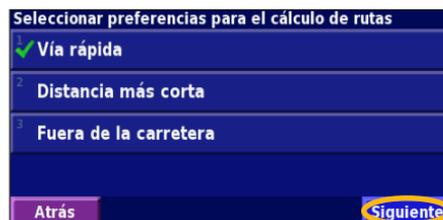
- 3 Seleccione una opción y toque **Siguiente**. Seleccione el punto final.



- 4 Para agregar una parada, toque **Sí** y **Siguiente**. Seleccione el punto.



- 5 Seleccione sus preferencias y toque **Siguiente**.



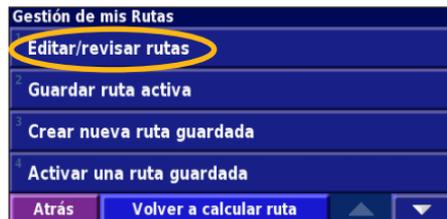
- 6 Toque **Finalizar**.



Edición de una ruta guardada

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Rutas**.

1 Toque **Editar/Revisar rutas**.



2 Toque la ruta que desea editar.



3 Toque **Editar**.



4 Toque el elemento que desea editar.



Renombrar: introduzca un nuevo nombre para la ruta con el teclado que aparece en pantalla.

Editar/Revisar puntos: agregue, ordene, quite, reordene y revise puntos de la ruta. Para obtener más información, consulte la siguiente página.

Cambiar preferencias: cambie la preferencia de cálculo a Vía rápida, Distancia más corta u Fuera de la carretera.

Borrar ruta: elimine esta ruta.

Cómo agregar paradas a la ruta

Puede agregar puntos medios (también denominados puntos vía o paradas) a la ruta a medida que la crea, tal y como se describe en la [página 55](#). También puede agregar puntos a la ruta al editarla, tal y como se describe a continuación. Siga los pasos de la página anterior para comenzar a editar la ruta.

1 Toque **Editar/Revisar puntos**.



2 Toque **Añadir**.



3 Toque el lugar en el que desea agregar el punto.



4 Toque un método y seleccione el punto.



5 Agregue los puntos que sean necesarios. Toque **Hecho** cuando termine.



Ordinación automático: ordena los puntos para ofrecer la ruta más corta.
Eliminar: toque el punto que desea quitar y, a continuación, toque **Eliminar**.
Reorganizar: toque el punto que desea mover y, a continuación, toque **Hacia arriba** o **Hacia abajo**. Toque **Hecho** cuando termine.

Almacenamiento de la ruta activa

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Rutas** > **Guardar ruta activa**.

Navegación por una ruta guardada

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Rutas** > **Activar una ruta guardada**. Toque la ruta por la que desea navegar.

Nuevo cálculo de la ruta

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Rutas** > **Volver a calcular ruta**.

Eliminación de todas las rutas guardadas

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Mis datos** > **Rutas** >  > **Borrar todas las rutas guardadas**.

Detención de la ruta

En la página de menús, toque **Detener**. A continuación, toque **Sí**.

Cómo agregar un desvío a una ruta

Si necesita tomar un desvío de la ruta actual, abra el menú de página y toque **Desvío**.

1 km, 5 km o 10 km: Seleccione la distancia del desvío. Por ejemplo, si la señal de una carretera indica que la calle está cerrada durante los siguientes 5 km, toque **5 km** en la lista. El sistema de navegación calcula de nuevo la ruta durante las siguientes 5 km.

Desvío por carretera(s) en ruta: seleccione las carreteras que se deben evitar en la ruta. Por ejemplo, si el carril de acceso a la autopista está cerrado, selecciónelo en la lista de carreteras. El sistema de navegación calcula de nuevo la ruta para evitar el carril.

Desvío por suceso(s) del tráfico en la ruta: si utiliza un receptor FM Traffic, puede desviarse para evitar eventos de tráfico.

Eliminar todos los desvíos: toque para quitar todos los desvíos introducidos en la ruta.

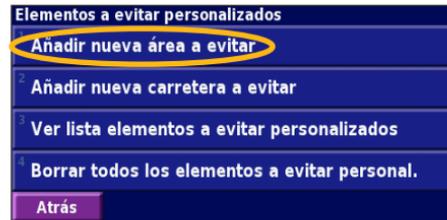
Cómo agregar elementos que se deben evitar

En la página de menús, toque **Configuración** > **Navegación** >  > **Configuración de elementos a evitar**. Seleccione el tipo de carretera que desea evitar. Toque  para visualizar más tipos de carretera que se deben evitar.

Creación de elementos que se deben evitar personalizados

Puede introducir áreas y carreteras específicas que se deben evitar en las rutas. En el menú Configuración elementos a evitar, toque  dos veces a continuación, toque **Elementos a evitar personalizados**.

- 1 Toque **Añadir nueva área a evitar** o **Añadir nueva carretera a evitar**.



- 2 Toque la primera esquina y **Siguiente**.



- 3 Toque la segunda esquina y **Siguiente**.



- 4 Toque **Finalizar**.



USO DE LOS REGISTROS

Ajuste del track log

Cuando se desplaza, el navegador crea un sendero de puntos (track log) de su movimiento. En la página de menús, toque **Herramientas > Mis datos > Track Log**.

Grabación: activa y desactiva el registro del track log.

Porcentaje usado: muestra la capacidad actual del track log (en porcentaje). Para borrarlo, toque **Porcentaje usado > Sí > OK**.

Mostrar Mapa: muestra el track log actual en el mapa.

Seleccione un ajuste de zoom en el que aparezca el track log. Toque **OK**. El track log aparece como una fina línea punteada en el mapa.

Uso de los registros de kilometraje

Puede mantener cuatro registros de kilometraje distintos de sus desplazamientos. En la página de menús, toque **Herramientas > Mis datos > Registros de kilometraje**. Toque un logotipo para editarlo.



Nombre: introduzca un nuevo nombre.

Distancia: restablezca el registro de kilometraje.

Activo: active o desactive el registro.

INFORMACIÓN SOBRE EL TRÁFICO

El uso de un receptor FM Traffic opcional permite al sistema de navegación recibir y utilizar información sobre el tráfico. Cuando se recibe un mensaje sobre el tráfico, puede visualizar el evento en el mapa y cambiar la ruta para evitar el incidente. Para obtener más información sobre el receptor FM Traffic, visite el sitio Web de Garmin (www.garmin.com). Para conocer cuáles son los proveedores de suscripciones a FM participantes y las ciudades de cobertura, consulte la página www.garmin.com/fmtraffic.

Asegúrese de que el receptor FM Traffic está conectado al dispositivo KNA-G431. Consulte la *guía de instalación* para obtener más información.

Visualización de eventos de tráfico

En la página de menús, toque **Herramientas** > **Info del tráfico**. Seleccione un elemento de la lista de eventos de tráfico para ver los detalles. Toque **Cerca...** para ver el tráfico de una ubicación distinta.

Símbolo de tráfico

Código de color

Cerca de aquí	Tráf. por FM	
A23	1.5%	SE
A501	3.7%	NE
A501	3.7%	NE
A1	6.0%	N

Fuente de tráfico y potencia de las señales

Lista de eventos de tráfico

Atrás Mapa tráfico. Cerca... ▲ ▼

Cómo evitar el tráfico

La página mapa muestra  si hay un evento de tráfico en la ruta actual o en la carretera por la que conduce. Si sigue una ruta, toque  para evitar el tráfico.

1 En el mapa, toque .



2 Toque un elemento que se debe evitar.



3 Toque **Desvío cerca de**.



Código de colores de gravedad

Las barras situadas a la izquierda de los símbolos de tráfico indican la gravedad del incidente de tráfico:

 = gravedad baja (verde), el tráfico sigue siendo fluido.

 = gravedad media (amarillo), hay pequeños embotellamientos.

 = gravedad alta (rojo), hay grandes embotellamientos o el tráfico está detenido.

Símbolos de tráfico

Símbolos internacionales	Significado	Símbolos norteamericanos
	Condición de la carretera	
	Carretera en construcción	
	Embotellamiento	
	Accidente	
	Incidente	
	Información	

Cambio de la configuración del tráfico

En la página de menús, toque **Configuración** > **Tráfico**.

Suscripciones: consulte sus suscripciones de tráfico. Toque la suscripción para visualizar la fecha de finalización. Para agregar una suscripción, toque **Añadir Suscripción**. Consulte la siguiente página para ver información sobre cómo agregar una suscripción a FM Traffic.

Símbolos en el mapa: cambie los símbolos empleados para indicar el tipo de evento de tráfico. Toque **Estilo** para utilizar símbolos de tipo **Americano** o **Internacional**. Toque cada símbolo para establecer la escala de zoom a la que desea que aparezca en el mapa.

Densidad en el mapa: seleccione la escala en la que aparece la gravedad en el mapa.

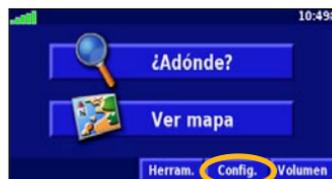
Notificación por audio: active o desactive la notificación de audio cuando tenga lugar un evento de tráfico en la carretera por la que se desplaza o en la ruta en la que navega.

Evitar tráfico: seleccione **Sí** para evitar eventos de tráfico al generar una ruta.

Cómo agregar una suscripción de tráfico

Puede que el receptor FM Traffic incluya una suscripción o que se encuentre en un área con servicio gratuito. También puede agregar suscripciones para ampliar su área de servicio. Toque **Configuración** > **Acerca de** > **Receptor de tráfico FM** y escriba el ID de unidad del receptor FM Traffic. Visite www.garmin.com/fmtraffic para adquirir una suscripción de tráfico y conseguir un código de suscripción de tráfico de 25 caracteres.

1 Toque **Configuración**.



2 Toque **Tráfico**.



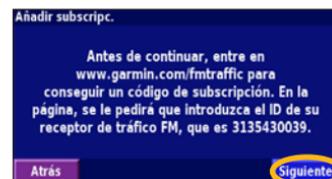
3 Toque **Suscripciones**.



4 Toque **Añadir Suscripción**.



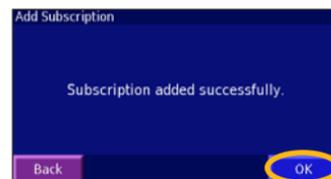
5 Toque **Siguiente**.



6 Introduzca el código y toque **Siguiente**.



7 Toque **OK**.



CAMBIO DE LA CONFIGURACIÓN

Ajuste del volumen

En la página de menús, toque **Volumen**. Toque **+** y **-** para ajustar el volumen. Toque **Silenciar** para silenciar la salida de audio.



Toque **Configuración** para abrir la página **Configuraciones del audio**. Consulte la [página 66](#) para obtener más información.

Cambio de la configuración general

En la página de menús, toque **Configuración** > **General**.



GPS

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **GPS**. Consulte la [página 54](#).

Cambio del idioma

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **Idioma**.

Idioma de la voz: cambie el idioma de todas las indicaciones y mensajes de voz. Toque la voz que desea utilizar y, a continuación, **OK**. Para eliminar dicha voz, toque **Borrar** y **OK**.

Hay dos tipos de idiomas para voz distintos disponibles: texto-pronunciación y pregrabados.

Los idiomas indicados con el nombre de una persona y (TTS) son voces texto-voz (TTS): por ejemplo, American English-Jill (TTS) (Inglés americano-Jill (TTS)) es una voz texto-pronunciación. Estas voces “leen” y “pronuncian” las mismas palabras que aparecen en la pantalla. Disponen de un vocabulario amplio y pronuncian los nombres de las calles cuando se aproxima a los giros.

Los idiomas sin nombre de persona corresponden a voces pregrabadas; su vocabulario es limitado y no pronuncian los nombres de ubicaciones ni calles.



NOTA: Si cambia el idioma para voz, debe reiniciar la unidad para que el cambio se aplique.

Idioma del texto: cambie todo el texto de la pantalla al idioma seleccionado. Al cambiar el idioma del texto, no se modifica el idioma de los datos de mapas o de los datos introducidos por el usuario.

Velocidad de la voz: seleccione la velocidad a la que se pronuncian las indicaciones.

Personalización de la configuración de audio

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **Audio**.

Tono de atención: active o desactive el tono de advertencia que suena antes de cada indicación de voz.

Tono pantalla táctil: active o desactive el tono que suena al tocar la pantalla.

Tono de tecla: active o desactive el tono que suena al pulsar un botón del control remoto.

Volumen ajustado velocidad: seleccione el aumento de volumen en función del aumento de la velocidad. Low (Bajo) aumenta ligeramente el volumen; High (Alto) lo aumenta al máximo.

Personalización de las alertas de proximidad

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **Alertas de proximidad** para ajustar las notificaciones de los puntos de interés personalizados que ha cargado. Consulte la [página 72](#).

Cambio de la configuración de la hora

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **Hora**.

Huso horario: seleccione la zona horaria.

Formato de la hora: seleccione entre los formatos de 12 o 24 horas.

Horario de verano: seleccione Auto, Sí o No. Si selecciona Auto, el horario de verano se ajusta de forma automática en función de la zona horaria.

Selección de unidades

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **Unidades**. Cambie las unidades de medida a Statute, Métrico o Personalizado.

Activación y desactivación del modo seguro

En la página de menús, toque **Configuración** > **General** > **Modo Seguro**. Active o desactive el modo seguro. Este modo desactiva todas las funciones de la unidad que exigen mayor atención por parte del operador y que pueden distraer durante la conducción. Si se activa, el modo seguro funciona mientras el freno de estacionamiento del vehículo no esté accionado.

Cambio de la configuración del mapa

En la página de menús, toque **Configuración** >  **Mapa**.

Configuraciones del mapa	
1 Detalle cartográfico:	Normal
2 Orientación:	Track arriba 3D
3 Modo Color:	Auto
4 Zoom automático:	Auto
Atrás  	

Detalle Cartográfico: ajuste el nivel de detalle del mapa. Si decide mostrar más detalle, el mapa tarda más en volver a dibujarse.

Orientación: cambie la perspectiva del mapa.

- **Norte arriba 2D:** el mapa aparece en 2 dimensiones (2-D) y con el norte en la parte superior.
- **Track arriba 2D:** el mapa aparece en 2 dimensiones (2-D) con la dirección en la que se desliza en la parte superior.
- **Track arriba 3D:** el mapa aparece en 3 dimensiones (3-D) con la dirección en la que se desliza en la parte superior de la pantalla. Ésta es la vista predeterminada del mapa.

Modo Color: seleccione Día para que el fondo sea brillante. Seleccione Noche para que el fondo sea oscuro. Seleccione Auto para pasar de uno a otro de forma automática.

Zoom automático: desactive o active el zoom automático del mapa para visualizarlo mejor. Puede especificar la distancia máxima del zoom automático, que oscila entre 30 m y 500 km.

Color de la ruta: seleccione el color de la línea de la ruta.

Atenuar carreteras: atenúe las carreteras que no pertenecen a su ruta. Puede personalizar este ajuste en Nunca o En ruta.

Campos de datos de mapas: personalice la anchura y el contenido de los campos de datos que aparecen en la página mapa. El ajuste predeterminado es Normal.

1. En la página de menús, toque **Configuración** >  **Mapa** >  > **Campos de datos de mapas**.
2. Toque  para seleccionar **Ancho** o **Estrecho**. A continuación, toque **Siguiente**.

Campos de datos para la navegación	
1 Campo de datos 1	Dist al giro
2 Campo de datos 2	Tpo al giro
3 Campo de datos 3	Siguiente giro
4 Campo de datos 4	
Atrás 	

3. Toque el campo de datos de navegación que desee personalizar.
4. Seleccione el tipo de campos de datos.
5. Seleccione la apariencia deseada del campo de datos.
6. Toque **OK**. Repita estos pasos por cada campo de datos de navegación.
7. Toque **Siguiente** para personalizar los campos de datos que no son de navegación.
8. Toque **Finalizar** para volver al menú Map Settings (Configuración del mapa).

Tamaño del texto: ajuste el tamaño de visualización del texto del mapa.

Detalle del nivel de zoom: personalice qué elementos del mapa deben aparecer en los distintos niveles del zoom. Para cada elemento del mapa puede seleccionar Off, Auto o una distancia de zoom máxima que puede oscilar entre 30 m y 1200 km.



NOTA: *Cuanto mayor sea el nivel de detalle, más tarda el mapa en actualizarse.*

Mapas detallados: active y desactive los mapas de detalles precargados.

Cambio de la configuración de navegación

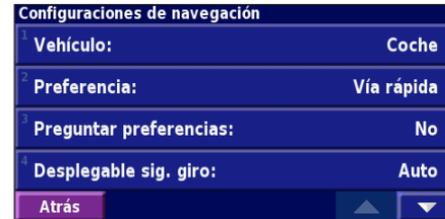
En la página de menús, toque **Configuración** >

 **Navegación.**

Vehículo: especifique el tipo de vehículo.

Preferencia: seleccione una preferencia para los cálculos de la ruta.

Preguntar preferencia: seleccione si desea que la unidad le pregunte por su preferencia cada vez que calcule una ruta.



Desplegable sig. giro: seleccione cuándo desea que aparezca esta ventana emergente.

Cálculo desvío de ruta: defina la respuesta de la unidad cuando se salga de la ruta. En esta opción puede silenciar el mensaje “off-route, recalculating” (fuera de ruta, recalculando).

Ruta automática constante: active o desactive la función de autorruta continua. Esta función permite que la unidad busque de forma continua una mejor ruta para su destino. La autorruta continua puede resultar útil si se producen accidentes de tráfico o hay giros restringidos de forma temporal en la ruta actual. Si hay una ruta mejor que la actual disponible, aparece el símbolo  en el mapa. Toque el símbolo  para tomar dicha ruta.

Configuración de elementos a evitar: consulte la [página 59](#).

Ajuste de la configuración del tráfico

Consulte la [página 63](#).

Visualización de información de la unidad (About, Acerca de)

En la página de menús, toque [Configuración](#) >  [Acerca de](#).

Software: aparecen la versión de software, la versión de audio y el ID de la unidad.

Mapas detallados: visualice la información sobre los mapas

de detalles precargados.

FM Traffic Receiver: (Receptor FM Traffic): si dispone de receptor FM Traffic, puede visualizar el ID de unidad del mismo.

Versión del software del GPS: se muestra la versión de SiRF que se está utilizando en el GPS.

Restauración de la configuración

Para restaurar la configuración original de la unidad, abra la página de menús y toque [Configuración](#) > [Restablecer valor inicial](#). > [Sí](#).

APÉNDICE

Uso del control remoto

Puede utilizar un control remoto para sistemas Kenwood con el sistema de navegación.

Actualización del software y de los datos de mapas

Para actualizar el software de la unidad, debe disponer de una tarjeta SD, un lector de tarjetas SD y conexión a Internet.

Para actualizar el software de navegación:

1. Vaya a www.garmin.com/Kenwood. Seleccione **Software Updates** (Actualizaciones y descargas).
2. Haga clic en **Download** (Descargar), junto al software de la unidad.
3. Lea y acepte las condiciones. Haga clic en **Download** (Descargar).
4. Seleccione **Save** (Guardar). A continuación, guarde la actualización en una tarjeta SD.
5. Introduzca la tarjeta SD en el lateral del dispositivo KNA-G431. El software se actualiza de forma automática.

Puede comprar actualizaciones de los datos de mapas en Garmin. Consulte la página www.garmin.com/Kenwood para comprobar si hay disponible alguna actualización del software de mapas.

Cómo borrar todos los datos del usuario

Puede borrar todos los datos del usuario de una vez, incluidos todos los lugares favoritos, rutas, puntos de interés personalizados, caminos, registros de kilometraje y su ubicación inicio.



PRECAUCIÓN: Una vez borrados, no podrá recuperar estos datos.

1. Toque **Herramientas > Mis datos > Borrar todo**.
2. Toque **Sí**. El sistema de navegación se reinicia.

Puntos de interés (POI) personalizados

Puede cargar de forma manual bases de datos de puntos de interés (POI) personalizados disponibles en varias compañías de Internet. Algunas bases de datos de puntos de interés contienen información sobre alertas de puntos como cámaras de seguridad y zonas escolares. La unidad le puede notificar que se acerca a uno de estos puntos.

Tras descargar la base de datos de puntos de interés, utilice la aplicación POI Loader de Garmin para instalarlos en la tarjeta SD. A continuación, puede utilizar la tarjeta para cargar los puntos en KNA-G431. POI Loader está disponible en www.garmin.com/products/poiloader. Consulte el archivo de ayuda de POI Loader para obtener más información; pulse F1 para abrir dicho archivo.



PRECAUCIÓN: *Garmin no se hace responsable de las consecuencias del uso de bases de datos de puntos de interés personalizados o de la precisión de las bases de datos de cámaras de seguridad u otro tipo de puntos de interés.*

Ajuste de las alertas de proximidad

Para activar o desactivar las alertas de proximidad a puntos de interés personalizados, abra la página de menú y toque **Configuración > General > Alertas de proximidad**.

Configuraciones de las alertas de proximidad	
Notificación por audio:	Activado
Notificación visual:	Activado
Notificación continua:	Sólo alertas veloc.
Atrás	

Notificación por audio: active o desactive las alertas que suenan al aproximarse a un punto de interés personalizado.

Notificación visual: active o desactive las alertas emergentes que aparecen al aproximarse a un punto de interés personalizado.

Notificación continua: seleccione qué alertas (qué tipos de puntos de interés) se le notificarán de forma continua.

ÍNDICE

A

- Acuerdo de licencia 40
- Agregar como favorito 46
- Alerta de proximidad 72
- Almacenamiento de la ruta
 - activa 58
- Almacenamiento de los lugares
 - encontrados 48
- Altura, introducir 50
- Autorruta continua 70

B

- Botón Near (Cerca de) 47
- Buscar lugares 44–47
 - búsquedas recientes 46
 - deletrear el nombre 44
 - dirección 44
 - elemento del mapa 45
 - lugares guardados 49
 - restaurante 42
- Buscar un punto cercano 46
- Búsqueda de lugares encontrados
 - recientemente 46

C

- Cambiar la configuración 65–70
 - configuración del mapa 68
 - configuración de
 - navegación 69
 - configuración general 65
 - restaurar la configuración 70
 - volumen 65
- Cambiar nombre
 - ruta 56
 - ubicación guardada 50
- Campos de datos
 - ubicación de 52
- Categoría de ubicaciones
 - guardadas 50
- Cómo agregar una suscripción de tráfico 64
- Cómo evitar el tráfico 62
- Configuración de navegación 69
- Configuración general 65
- Configuración original 70
- Control remoto 71
- Coordenadas, introducir 50
- Cuentakilómetros 53

D

- Deletrear 47
- Delimitación de la búsqueda 47
- Desvío, agregar 58
- Detener navegación 58

E

- Edición de lugares guardados 50
- Editar/Revisar favoritos 56
- EGNOS 54
- Elementos que se deben evitar 59, 70
- Eliminar
 - Mis favoritos 51
 - rutas 56
 - todas las rutas guardadas 58
 - ubicaciones guardadas 51
- Eliminar puntos de la ruta 57
- Equipo 53
- Establecer posición 54
- Examinar mapa 45

H

- Hora 67

I

- Icono de posición 52
- Idioma del texto 66
- Idioma para voz 66
- Indicaciones de manejo 53
- Información sobre el tráfico 61–64
- Introducir punto en ruta actual 41, 46
- Ir a inicio 49

L

- Lista de giros 53
- Lugares
 - buscar 44–47
 - editar 50
 - guardar 48
- Lugares guardados
 - buscar 49
 - editar 50
 - eliminar 51

M

- Mapa 52
 - examinar 45
 - orientación 68

- personalizar 68
- zoom 45, 52, 53
- Mejor ruta 70
- Mis ubicaciones 48–51
 - Búsquedas recientes 46
 - Ir a inicio 49
 - Mis favoritos 49
- Modo Color 68
- Modo seguro 67
- N**
- Navegación por una ruta
 - guardada 58
- Nombre de un lugar guardado 50, 56
- Nuevo cálculo de la ruta 58
- N arriba 68
- O**
- Orden automático, ruta 57
- P**
- Página de información GPS 54
- Preferencias de ruta 69
- Puntos de interés
 - personalizados 72

Puntos medios de la ruta 57

Q

- Quitar puntos de la ruta 57
- Quitar todos los desvíos 58

R

- Registros de kilometraje 60
- Reordenar puntos de la ruta 57
- restablecer
 - configuración 70
 - equipo 53
 - registro de kilometraje 60
 - velocidad máxima 53

Rutas 55–59

- agregar punto 41, 46
- Almacenamiento de la ruta
 - activa 58
- crear nueva 55
- desvío 58
- detener 58
- Navegación por una ruta
 - guardada 56, 58
- Rutas guardadas
 - agregar puntos a 57
 - editar 56

- eliminar 56, 58
- navegar 58

S

- Seguimiento de la ruta 43
- Símbolo para ubicaciones 50

T

- Tipo de vehículo 69
- Track log 60
- Tráfico
 - eventos 61
 - evitar 62

U

- Ubicación de lugares guardados,
 - editar 50
- Ubicación inicio 49
- Unidades métricas 67
- Uso en interiores 54

V

- Velocidad (velocímetro) 53
- Versión del software 70
- Versión de audio 70

- Visualización de la página
 - mapa 52
- Volumen 65
- Voz de desvío de ruta 70

Z

- Zoom 45, 52, 53

CONTEÚDOS

Aviso	76
Atenção	77
Acordo de Licenciamento do Software	78
Configuração (Primeira Utilização)...	79
Encontre e Siga!	80
Encontrar um Restaurante	80
Seguir a Sua Rota	81
Para onde?	82
Encontrar um Endereço	82
Encontrar um Local Utilizando o Mapa	83
Entender a Página de Informação	84
Encontrar Locais Encontrados Recentemente ..	84
84	
Encontrar Locais numa Área Diferente	85
Limitar a Sua Pesquisa	85
Minhas Posicoes	86
Guardar Locais Encontrados	86
Guardar a sua Posição Actual	86
Definir uma Posição Casa	87
Encontrar Locais Guardados	87
Editar Locais Guardados	88
Eliminar um Local Guardado	89

O Mapa e Outras Ferramentas	90
Ver a Página de Mapa	90
Computador de Viagem	91
Lista de Mudanças de Direcção	91
Página de Info de GPS	92

Criar e Editar Rotas	93
Criar uma Nova Rota Guardada	93
Editar uma Rota Guardada	94
Adicionar Paragens à Sua Rota	95
Guardar a Rota Activa	96
Navegar uma Rota Guardada	96
Recalcular a Rota	96
Eliminar Todas as Rotas Guardadas	96
Parar a Sua Rota	96
Adicionar um Desvio a uma Rota	96
Adicionar Elementos a Evitar	97

Utilizar os Registos	98
Ajustar o Registo do Trajecto	98
Utilizar os Registos de Quilometragem	98

Informação de Trânsito	99
Visualizar Eventos de Trânsito	99
Evitar o Trânsito	100
Mudar as Definições de Trânsito	101
Adicionar uma Subscrição de Trânsito	102

Mudar as Definições	103
Ajustar o Volume	103
Mudar as Definições Gerais	103
Mudar as Definições do Mapa	105
Mudar as Definições de Navegação	107
Ajustar as Definições de Trafego	108
Visualizar a Informação de Unidade (Acerca)	108
108	
Restaurar as Definições	108

Apêndice	109
Utilizar o Controlo Remoto	109
Actualizar o Software e os Dados de Mapa ..	109
Limpar Todos os Dados de Utilizador	109
POIs (Pontos de Interesse) Personalizados ..	110

Índice	111
---------------------	------------



Aviso

Este manual utiliza o termo **Aviso** para assinalar uma situação potencialmente perigosa, a qual, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

A não prevenção das situações potencialmente perigosas a seguir enumeradas poderá causar um acidente ou colisão provocando a morte ou ferimentos graves.

Durante a navegação, compare cuidadosamente a informação apresentada na unidade com todas as fontes de navegação disponíveis, incluindo os sinais de trânsito, a informação visual e os mapas.

Por questões de segurança, resolva todas as discrepâncias antes de prosseguir com a navegação.

Manobre o veículo de forma segura. Não se distraia com a unidade durante a condução e seja sempre totalmente consciente de todas as condições de condução. Durante a condução, reduza o tempo dedicado ao visionamento do ecrã da unidade e utilize os comandos de voz sempre que possível.

Durante a condução, não introduza destinos, mude as definições ou acceda a funções que exijam a utilização prolongada dos comandos da unidade. Encoste de forma segura e legal antes de efectuar tais operações.

Mantenha o volume de som num nível suficientemente baixo que lhe permita ouvir os sons exteriores enquanto conduz. Se deixar de ouvir os sons exteriores poderá não reagir de forma adequada às situações de

tráfego. Isso pode ser causa de acidentes.

Este sistema de navegação pode ser utilizado quando a chave de ignição está Ligada ou em posição de Rádio. No entanto para não descarregar a bateria deve ser utilizado com o motor a trabalhar sempre que possível. A utilização do sistema de navegação por longos períodos com o motor desligado pode provocar a descarga da bateria.

O sistema de navegação não apresenta a posição correcta do veículo na primeira utilização após a compra, ou se a bateria for desligada durante algum tempo. Os sinais GPS dos satélites serão recebidos num curto espaço de tempo e a posição correcta será então apresentada.

Tenha cuidado com a temperatura ambiente. A utilização do sistema de navegação com temperaturas muito baixas ou muito altas pode resultar em mau funcionamento ou avaria. Note também que a unidade pode ser danificada por fortes vibrações ou pancadas, objectos metálicos ou entrada de água.

Atenção

Este manual utiliza o termo **Atenção** para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos leves ou danos à propriedade. Poderá também ser utilizado sem o símbolo para assinalar práticas inseguras.

A não prevenção das situações potencialmente perigosas enumeradas a seguir poderá resultar em ferimentos ou danos à propriedade.

A unidade destina-se ao fornecimento de sugestões de rota. Não tem em conta fechos de estrada ou o estado do piso, congestionamentos, condições meteorológicas ou outros factores que possam afectar a segurança ou os horários de condução.

Utilize a unidade apenas como um auxiliar de navegação. Não tente utilizar a unidade para fins que exijam a medição precisa da direcção, distância, local ou topografia.

O Sistema de Posicionamento Global (GPS) é operado pelo governo dos Estados Unidos da América, único responsável pela sua precisão

e manutenção. O sistema está sujeito a mudanças que poderão afectar a precisão e desempenho de todos os dispositivos de GPS, incluindo a unidade. Embora a unidade seja um dispositivo de navegação preciso, todos os dispositivos de navegação são susceptíveis de utilização ou interpretação incorrectas e, assim sendo, de se tornarem factores de insegurança.

A unidade não inclui peças passíveis de reparação pelo utilizador. Se tiver problemas com a sua unidade, leve-a a um representante Garmin autorizado para reparação.

A unidade é fechada com parafusos. Qualquer tentativa de abertura da estrutura para mudar ou modificar a unidade de qualquer forma invalida a sua garantia e poderá resultar em danos permanentes ao equipamento.

Informação Importante

INFORMAÇÃO DOS DADOS DE MAPA: Um dos objectivos da Garmin é fornecer aos seus clientes a cartografia mais completa e precisa disponível a um preço razoável. Recorremos a uma combinação de fontes de dados governamentais e privadas; as mesmas são por nós identificadas na documentação do produto e nas mensagens de direitos de autor apresentadas ao consumidor. Quase todas as fontes de dados contêm informação de alguma forma imprecisa ou incompleta. Nalguns países, a informação de mapa completa e precisa não está disponível ou é fornecida a preços proibitivos.

Acordo de Licenciamento do Software

AO UTILIZAR O KNA-G431, COMPROMETE-SE A CUMPRIR OS TERMOS E CONDIÇÕES DO ACORDO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE EM BAIXO. LEIA ESTE ACORDO COM CUIDADO.

A Garmin garante-lhe uma licença limitada para utilizar o software incorporado neste dispositivo (o “Software”), sob a forma binária executável durante o funcionamento normal do produto. A titularidade, os direitos de propriedade e os direitos de propriedade intelectual permanecem na posse da Garmin.

Reconhece que o Software é propriedade da Garmin e está protegido pelas leis de direitos de autor dos Estados Unidos da América e pelos tratados internacionais relativos aos direitos de autor. Além disso, reconhece que a estrutura, organização e código do Software são segredos comerciais valiosos da Garmin e que o Software sob a forma de código fonte permanece um segredo comercial valioso propriedade da Garmin. Compromete-se a não descompilar, desassemblar, modificar, aplicar montagem ou engenharia inversas, ou reduzir a uma forma humanamente legível o Software ou alguma das suas partes ou criar produtos derivados baseados no Software. Compromete-se a não exportar ou re-exportar o Produto para qualquer país que viole as leis de controlo da exportação do Governo dos Estados Unidos da América

Informação sobre a forma de deitar fora Equipamento Eléctrico ou Electrónico Velho (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos eléctricos ou electrónicos velhos deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos. Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

CONFIGURAÇÃO (PRIMEIRA UTILIZAÇÃO)

Aquando da primeira utilização do Sistema de Navegação Kenwood, será necessário seguir um conjunto de passos para configuração do sistema. Geralmente, este processo é executado uma única vez.

- Seleccione um idioma
- Seleccione o seu fuso horário
- Seleccione se deseja que o sistema se ajuste automaticamente à hora de verão
- Seleccione as unidades de medida (imperiais ou métricas)

ENCONTRE E SIGA!

Siga as instruções nas páginas seguintes para encontrar um local e navegar para ele!

Encontrar um Restaurante

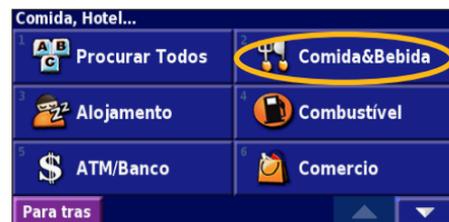
1 Toque em **Para onde?**



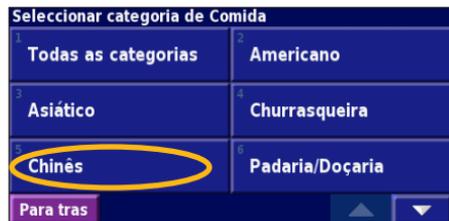
2 Toque em **Comida, Hotel...**



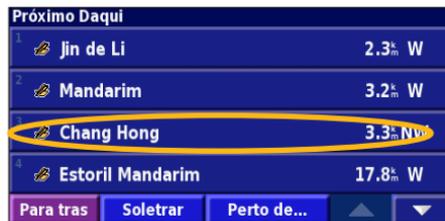
3 Toque em **Comida & Bebida.**



4 Toque numa categoria de comida.



5 Toque num local.



6 Toque em **Ir Para.**



Seguir a Sua Rota

Siga a rota para o seu destino por meio do mapa. Durante a viagem, o sistema de navegação orienta-o até ao seu destino com comandos de voz, setas e indicações apresentadas no topo do mapa. Se se desviar da rota original, o sistema de navegação recalcula a rota e apresenta-lhe novas instruções de rota.



A sua rota é assinalada com uma linha verde.



Siga as setas.



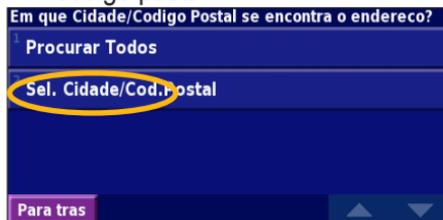
Uma bandeira axadrezada assinala o seu destino.

Para obter mais informação acerca da utilização do mapa e de outras ferramentas, consulte as [páginas 90 - 93](#).

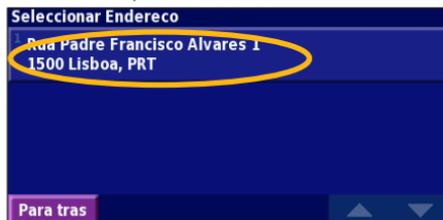
PARA ONDE?

Encontrar um Endereço

- 1 A partir da página de Menu, toque em **Para onde**. Toque em **Endereço**.
- 2 Seleccione um estado. Seleccione uma cidade ou introduza um código postal.
- 3 Introduza o número do endereço e seleccione **Acabar**.



- 4 Introduza o nome da rua e seleccione **Acabar**.
- 5 Seleccione a rua. Seleccione a cidade, se necessário.



- 6 Seleccione o endereço, se necessário. Toque em **Ir para**.



Encontrar um Local Utilizando o Mapa

A partir da página de Menu, toque em  **Ver Mapa**. Em alternativa, poderá tocar em  **Para onde** > **Percorrer mapa**. Toque em qualquer local do mapa para recentrar o mapa.

1 Seleccione qualquer objecto no mapa. Toque em **Rever**.



2 Toque em **Ir para** ou **Avançadas**.



Dicas para Percorrer o Mapa

- Utilize os ícones  e  para aumentar e diminuir o tamanho.
- Toque num objecto do mapa. O mapa recentra-se nesse local, surgindo uma seta que aponta para o objecto seleccionado.
- Toque em **Rever** para abrir a página de informação do local; para obter mais informação, consulte a página seguinte.
- Seleccione **Gravar c/Favorito** para guardar o local seleccionado pelo ponteiro nos seus Favoritos.
- Toque em **Para tras** para regressar ao ecrã anterior.

Entender a Página de Informação

Quando encontrar um local, seleccione-o na lista de resultados da pesquisa para abrir a página de informação acerca do item.



Página de Informação

Toque em **Ir para** para criar e seguir uma rota para esse local. Seleccione **Avancadas** para visualizar as opções para esse local:

- **Inserir na rota actual**—adicione este ponto como a próxima paragem na sua rota
- **Adicionar como Favorito**—adicione este local aos seus Favoritos. Para obter mais informações, consulte a página 86.
- **Procurar Ponto perto de**—encontre um local perto deste ponto.
- **Percorrer mapa**—visualize o local no mapa.

Encontrar Locais Encontrados Recentemente

Os últimos 50 locais encontrados são guardados em Descobertas Recentes.

1 Toque em **Para onde > Proc. Recentes**.



2 Seleccione um item da lista de resultados da pesquisa.

Seleccionar busca recente	Todas as categorias
1 Parque Silva Porto	2.9% E
2 2 Padre Francisco Al	5.7% E
3 Rua Padre Francisco Alvares 2	5.7% E
4 Galp	5.7% E
Para tras	Categoria

Toque em **Categoria** para visualizar as descobertas recentes de uma determinada categoria, tal como **Comida, Hotel**.

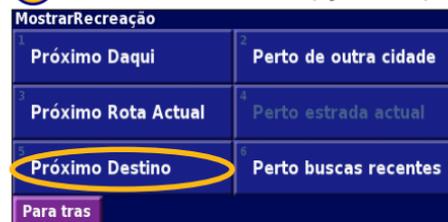
Encontrar Locais numa Área Diferente

Poderá procurar locais numa área diferente, tal como uma cidade diferente ou um local perto do seu destino.

- 1 A partir da lista de resultados da pesquisa, seleccione **Perto de...**



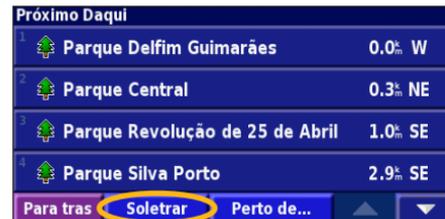
- 2 Seleccione uma das opções de pesquisa.



Limitar a Sua Pesquisa

Para limitar a sua pesquisa, poderá introduzir parte do nome do local que procura.

- 1 A partir da lista de resultados da pesquisa, seleccione **Soletrar**.



- 2 Introduza parte do nome e seleccione **Acabar**.

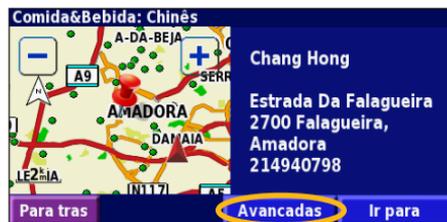


MINHAS POSICOES

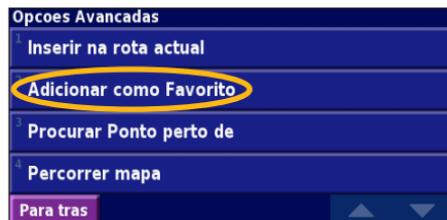
Guardar Locais Encontrados

Após ter encontrado um local que deseja guardar, seleccione-o na lista de resultados.

1 Toque em **Avançadas**.



2 Toque em **Adicionar como Favorito**.



Guardar a sua Posição Actual

A partir da página de Menu, toque em  **Ver Mapa**.

1 Toque em qualquer local do mapa.



2 Toque em **Gravar c/Favorito**.



Definir uma Posição Casa

Pode definir uma Posição Casa no local ao qual regressa mais vezes. A partir da página de Menu, toque em **Para onde**.

1 Toque em **Para CASA**.



2 Seleccione uma opção.



3 Toque em **Grave Casa**.



Após definir a sua Posição Casa, toque em **Para onde**; em seguida, seleccione **Para Casa**.

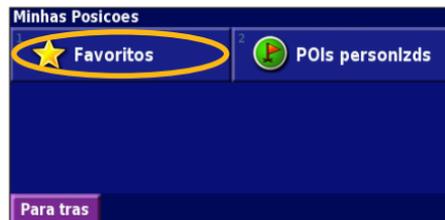
Encontrar Locais Guardados

A partir da página de Menu, toque em **Para onde**.

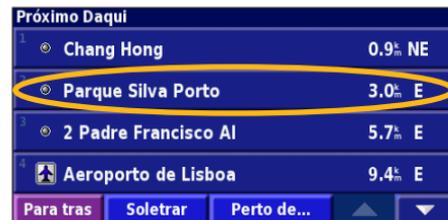
1 Toque em **Minhas Posicoes**.



2 Toque em **Favoritos**.



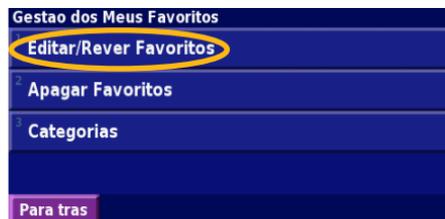
3 Toque num local guardado.



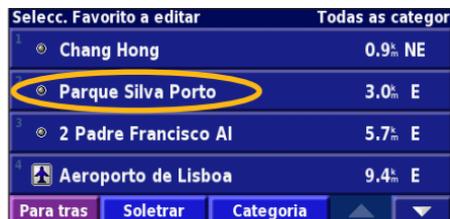
Editar Locais Guardados

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Meus Dados > Favoritos**.

1 Toque em **Editar/Rever Favoritos**.



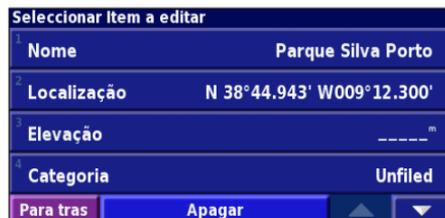
2 Seleccione o item que deseja editar.



3 Toque em **Editar**.



4 Seleccione o item que deseja editar.



Nome—introduza um novo nome para o local utilizando o teclado no ecrã.

Localizacao—edite a localizacao de um sitio; pode utilizar o mapa ou introduzir novas coordenadas utilizando o teclado

Elevacao—introduza a elevacao do local guardado.

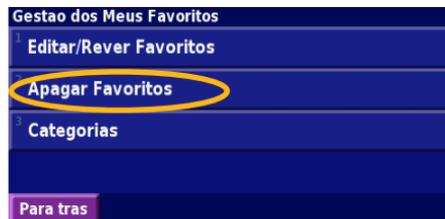
Categoria—atribua uma categoria a este local; toque em  para ver as categorias.

Simbolo—seleccione um simbolo apresentado no mapa para este local

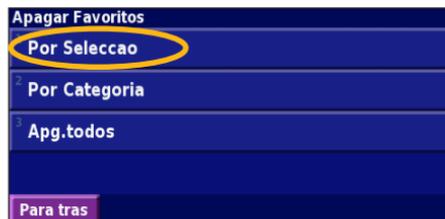
Eliminar um Local Guardado

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Meus Dados > Favoritos**.

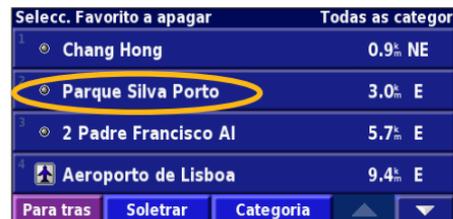
1 Toque em **Apagar Favoritos**.



2 Toque em **Por Seleccion**.



3 Toque num local guardado.



4 Toque em **Apagar**.



Por Seleccion—toque em cada local e elimine-o individualmente.

Por Categoria—seleccione uma categoria para eliminar todos os locais atribuídos a essa categoria.

Apg.todos—remova todos os locais guardados dos seus Favoritos.

O MAPA E OUTRAS FERRAMENTAS

Ver a Página de Mapa

A partir da página de Menu, toque em **Ver Mapa** para abrir o mapa. Toque numa área do mapa para aceder a informação adicional, tal como demonstrado em baixo. O ícone de posição ▲ indica a sua posição actual.

Durante a navegação de uma rota, toque na barra de texto a verde para abrir a Lista de Mudanças de Direcção. Consulte a página 91.

Toque  para diminuir o tamanho.

Toque no mapa para ver e navegar num mapa de 2 D.



Voltar a mostrar a última curva.

Toque  para aumentar o tamanho.

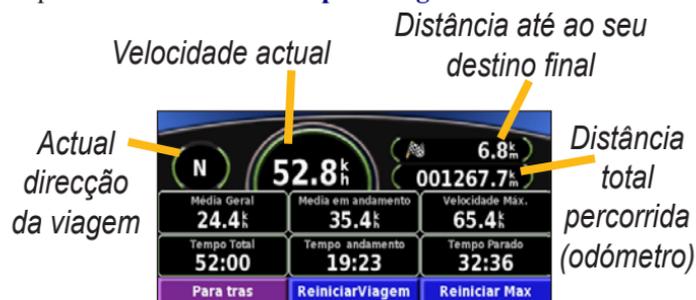
Toque nos campos de dados **Velocidade** ou **Hora Chegada** para abrir o Computador de Viagem. Consulte a página 91.

Página de Mapa durante a Navegação de uma Rota

Computador de Viagem

O Computador de Viagem assinala a sua velocidade actual e fornece-lhe dados estatísticos úteis acerca da sua viagem.

Para ver o Computador de Viagem, seleccione **Velocidade** ou **Hora Chegada** no mapa. Ou, a partir da página de Menu, toque em **Ferramnt** > **Comput. Viagem**.



Toque em **Reiniciar Viagem** para repor toda a informação no Computador de Viagem. Para repor a Velocidade Máxima, seleccione **Reiniciar Max**.

Lista de Mudanças de Direcção

A Lista de Mudanças de Direcção apresenta uma lista de instruções mudança a mudança para a sua rota, assim como informação de chegada.

Durante a navegação de uma rota, toque na barra de texto a verde na página de mapa para abrir a Lista de Mudanças de Direcção. Ou, a partir da página de Menu, toque em **Ferramnt** > **Lista de Mud. Dir.**

Direcção desta mudança de direcção

Distância até esta mudança de direcção

Indicações da mudança de direcção

	Distancia ah Chegada	Hora Chegada	Tempo p/Chegada
	4.0%	8:04	07:40
1	1.1%	Curva direita no Estrada Da Falagueira	01:45
2	4.4%	Curva direita no estrada para Rua Das Fontainhas	03:26
<input type="button" value="Para tras"/> <input type="button" value="Editar Rota"/> <input type="button" value="Ver todos"/>			

Toque em **Ver todos** para ver todas as mudanças de direcção da rota. Toque em e para percorrer a lista. Seleccione uma mudança de direcção para vê-la no mapa (a página Próxima Mudança Direcção). Toque em e para percorrer todas as mudanças de direcção da lista. Toque em e para aumentar e diminuir o tamanho da mudança de direcção no mapa.

Página de Info de GPS

A partir da página de Menu, toque nas barras de potência de sinal, no canto superior esquerdo, para visualizar a página de Info de GPS. Ou, a partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Info GPS**.

Vista do céu

Barra de potência
do sinal de
satélite



A visão do céu apresenta os satélites que está a receber. As barras de potência do sinal de satélite indicam a potência dos satélites recebidos. Uma barra completa indica que o satélite de GPS está pronto para ser utilizado.

Definições de GPS

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Geral > GPS**. Em alternativa, pode aceder às Definições de GPS tocando no botão **Config. GPS** na página de Info de GPS.

Uso em Interiores—toque em **Sim** para desligar o receptor de GPS.

Definir Posicao—defina a sua posição, se **Uso em Interiores** estiver activado. Selecciona a sua posição no mapa e toque em **OK**.

EGNOS—active e desactive EGNOS. WAAS e EGNOS são sistemas de satélites e estações de solo que fornecem correcções aos sinais de GPS, oferecendo-lhe maior precisão da informação de posicionamento. Para obter informações acerca do WAAS e EGNOS, aceda a www.garmin.com/aboutGPS/waas.html.

CRIAR E EDITAR ROTAS

Criar uma Nova Rota Guardada

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt** > **Meus Dados** > **Rotas**.

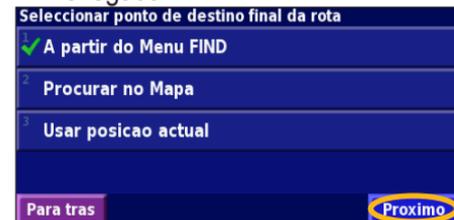
1 Toque em **Criar nova rota gravada**.



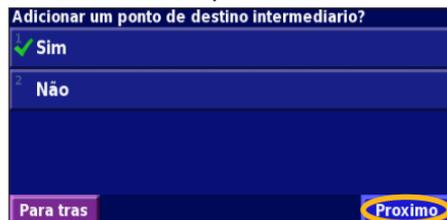
2 Seleccione uma opção e toque em **Proximo**. Escolha o ponto de partida.



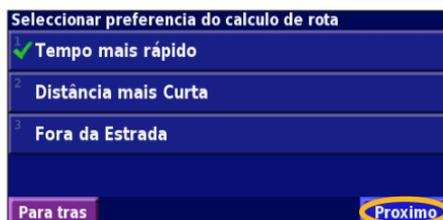
3 Seleccione uma opção e toque em **Proximo**. Seleccione o ponto de chegada.



4 Para adicionar uma paragem, toque em **Sim** e em seguida em **Proximo**. Seleccione o ponto.



5 Seleccione a sua preferência e toque em **Proximo**.



6 Toque em **Terminar**.



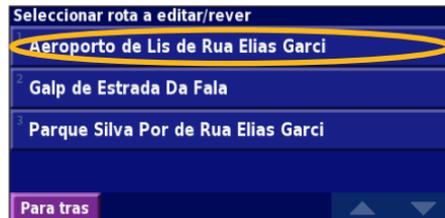
Editar uma Rota Guardada

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt** > **Meus Dados** > **Rotas**.

1 Toque em **Editar/Rever Rotas**.



2 Selecciona a rota a editar.



3 Toque em **Editar**.



4 Selecciona o item a editar.



Renomear—introduza um novo nome para a rota utilizando o teclado no ecrã.

Editar/Rever Pontos—adicione, ordene, remova, reordene e reveja pontos na rota. Para obter mais informação, consulte a página seguinte.

Alterar preferencias—mude as preferências de cálculo para Tempo mais rapido, Distancia mais curta ou Fora de Estrada.

Apagar Rota—elimine esta rota.

Adicionar Paragens à Sua Rota

Também pode adicionar pontos intermédios (também denominados pontos de via ou paragens) à rota durante a sua criação, tal como descrito na [página 93](#). Em alternativa, poderá fazê-lo quando editar a rota, tal como se descreve em baixo. Siga os passos na página anterior para iniciar a edição da rota.

1 Toque em **Editar/Rever Pontos**.



2 Toque em **Adicionar**.



3 Seleccione o local onde deseja adicionar o ponto.



4 Toque num método e seleccione o ponto.



5 Adicione pontos, conforme necessário. Toque em **Acabar** quando terminar.



Auto Arrange—ordena os pontos de modo a criar a rota mais curta.

Retire—toque no ponto que deseja remover e seleccione **Remove**.

Re-ordenar—toque no ponto que deseja mover e seleccione **Para Cima** ou **Para Baixo**. Toque em **Acabar** quando terminar

Guardar a Rota Activa

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Meus Dados > Rotas > Gravar Rota Activa**.

Navegar uma Rota Guardada

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Meus Dados > Rotas > Navegar na Rota gravada**. Toque na rota que deseja navegar.

Recalcular a Rota

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Meus Dados > Rotas > Recalcular a Rota**.

Eliminar Todas as Rotas Guardadas

A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt > Meus Dados > Rotas >  > Apagar todas as rotas gravadas**.

Parar a Sua Rota

A partir da página de Menu, toque em **Parar**. Em seguida, selecione **Sim**.

Adicionar um Desvio a uma Rota

Se necessitar de fazer um desvio da sua rota actual, abra a página de Menu e toque em **Desvio**.

1 quilómetro, 5 quilómetros, ou 10 quilómetros—selecione a distância do desvio. Por exemplo, se um sinal de trânsito indicar que a rua está fechada ao longo dos próximos 5 quilómetros, selecione **5 quilómetros** na lista. O sistema de navegação recalcula a sua rota para os próximos 5 km.

Desvio por estrada(s) na Rota—selecione as estradas a evitar na sua rota. Por exemplo, se a estrada de acesso à auto-estrada estiver fechada, selecione essa estrada na lista. O sistema de navegação recalcula a sua rota de modo a evitar essa estrada.

Desvio n/rota por situacoes trafego—se estiver a utilizar um Receptor FM de Trânsito, poderá desviar-se de eventos de trânsito.

Retirar todos os Desvios—selecione para remover todos os desvios introduzidos na rota.

Adicionar Elementos a Evitar

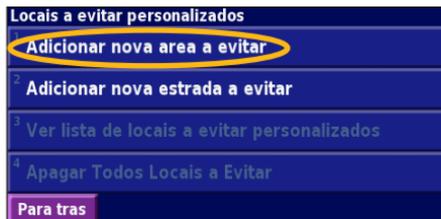
A partir da página de Menu, toque em **Definir** > **Navegação** >  > **Definicoes dos locais a evitar**. Selecciono o tipo de estrada a evitar. Toque em  para visualizar mais tipos de estrada a evitar.

Criar Elementos a Evitar

Personalizados

Poderá introduzir áreas e estradas específicas a evitar nas suas rotas. A partir do menu de Configuração de Elementos a Evitar, toque duas vezes em ; em seguida toque em **Locais a evitar personalizados**.

- 1 Toque **Adicionar nova area a evitar** ou **Adicionar nova estrada a evitar**.



- 2 Toque na primeira ponta e seleccione **Proximo**.



- 3 Toque na segunda ponta e seleccione em **Proximo**.



- 4 Toque em **Acabar**.



UTILIZAR OS REGISTOS

Ajustar o Registo do Trajecto

Durante a viagem, o navegador cria um registo dos seus movimentos (registo do trajecto). A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt** > **Meus Dados** > **Registo Trajecto**.

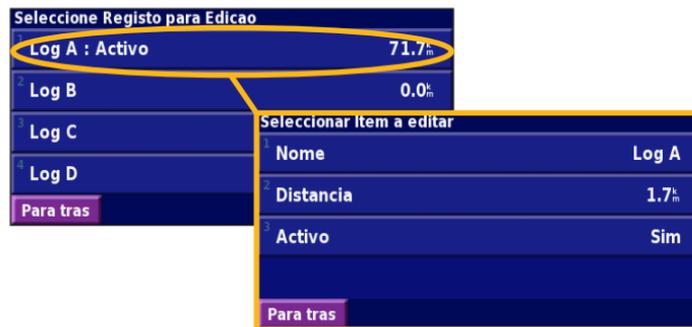
Gravando—ligue e desligue a gravação do registo do trajecto.

Percentagem utilizada—apresenta a actual capacidade, em percentagem, do registo do trajecto. Para limpar o registo do trajecto, toque em **Percentagem utilizada** > **Sim** > **OK**.

Ecrã Mapa—apresenta o actual registo do trajecto no mapa. Selecciona uma definição de zoom à qual o registo do trajecto é apresentado. Toque em **OK**. O seu registo do trajecto é apresentado sob a forma de uma linha pontuada.

Utilizar os Registos de Quilometragem

Poderá manter quatro registos de quilometragem das suas viagens. A partir da página de Menu, toque em **Ferramnt** > **Meus Dados** > **Reg. Quilometros**. Toque num registo para editá-lo.



Nome—introduza um novo nome.

Distancia—reponha o registo de quilometragem.

Activo—active ou desactive este registo.

INFORMAÇÃO DE TRÂNSITO

Por meio de um Receptor FM de Informação de Trânsito, o sistema de navegação pode receber e utilizar informação de trânsito. Quando uma mensagem de trânsito é recebida, pode visualizar o evento no mapa e mudar a sua rota para evitar o incidente de trânsito.

Para obter mais informação acerca do Receptor FM de Trânsito, consulte o Web site da Garmin (www.garmin.com). Para obter informação acerca dos fornecedores de informação de trânsito participantes e das cidades abrangidas, consulte www.garmin.com/fmtraffic.

Certifique-se de que o Receptor FM de Informação de Trânsito está ligado ao KNA-G431. Consulte o *Manual de Instalação* para obter mais informação.

Visualizar Eventos de Trânsito

A partir da página de Menu, seleccione **Ferramnt > Info Trafego**. Escolha um item na lista de Eventos de Trânsito para ver os detalhes. Toque em **Perto de...** para ver o trânsito num local diferente.

Símbolo de Trânsito

Próximo Daqui	Trafego FM	Fonte da Info. de Trânsito e potência do sinal
 A23	1.5% SE	
 A501	3.7% NE	
 A501	3.7% NE	
 A1	6.0% N	

Código de Cores

Para tras *Mapa trâns.* *Perto de...*

Lista de Eventos de Trânsito

Evitar o Trânsito

A página de mapa apresenta um  quando existe um evento de trânsito na sua rota ou na estrada que percorre. Quando estiver a seguir uma rota, toque em  para evitar o trânsito.

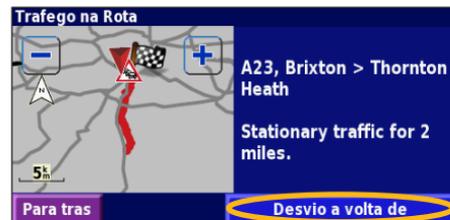
1 A partir do mapa, seleccione .



2 Toque num item a evitar.



3 Toque em **Desvio a volta de**.



Código de Cores - Gravidade

As barras à esquerda dos símbolos de trânsito indicam a gravidade dos incidentes de trânsito.

 = Gravidade reduzida (verde); o trânsito ainda circula.

 = Gravidade média (amarelo); o trânsito está algo congestionado.

 = Gravidade elevada (vermelho); o trânsito está muito congestionado ou parado.

Símbolos de Trânsito

Símbolos Internacionais	Significado	Símbolos Norte-americanos
	Estado do Piso	
	Obras na Estrada	
	Congestionamento	
	Acidente	
	Incidente	
	Informação	

Mudar as Definições de Trânsito

A partir da página de Menu, toque em **Definir** > **Trafego**.

Subscriçoes—visualize as suas subscrições a serviços de trânsito. Toque numa subscrição para visualizar a data de término. Para adicionar uma subscrição, seleccione **Adic. Subscrição**. Consulte a página seguinte para obter

informação acerca da adição de uma subscrição FM de Trânsito.

Símbolos no Mapa—mude os símbolos utilizados para assinalar o tipo de evento de trânsito. Toque em **Estilo** para implementar símbolos **Americano** ou **Internacional**. Seleccione todos os símbolos para definir a escala de zoom a que serão apresentados no mapa.

Severidade no Mapa—escolha a escala a que a gravidade é apresentada no mapa.

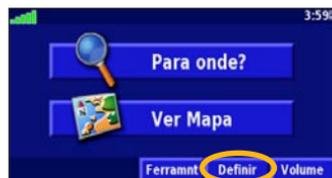
Notificação Audível—ligue ou desligue a notificação áudio quando ocorre um evento de trânsito na estrada em que está a viajar ou na rota que está a seguir.

Evitar Trafego—seleccione **Sim** para evitar eventos de trânsito durante a criação de uma rota.

Adicionar uma Subscrição de Trânsito

O seu Receptor FM de Trânsito poderá incluir uma subscrição, ou poderá estar numa área de serviço gratuito. Além disso, pode adicionar subscrições para expandir a sua área de cobertura. Toque em **Definir** > **Acerca** > **Receptor de Trafego FM** e anote a ID da unidade do seu Receptor FM de Trânsito. Aceda a www.garmin.com/fmtraffic para adquirir uma subscrição de trânsito e obter um código de subscrição de trânsito de 25 caracteres.

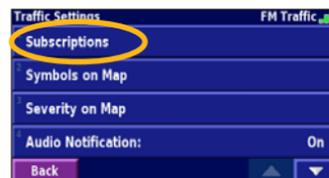
1 Toque em **Definir**.



2 Toque em **Trafego**.



3 Toque em **Subscricoes**.



4 Toque em **Adic. Subscrição**.



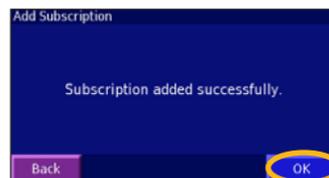
5 Toque em **Proximo**.



6 Introduza o código e seleccione **Proximo**.



7 Toque em **OK**.



MUDAR AS DEFINIÇÕES

Ajustar o Volume

A partir da página de Menu, toque em **Volume**. Toque em e para ajustar o volume. Toque em **Silenciar** para desligar o som da saída de áudio.



Selecione **Definir** para abrir a página de Definições de Áudio. Consulte a [página 104](#) para obter mais informação.

Mudar as Definições Gerais

A partir da página de Menu, toque em **Definir** > **Geral**.



GPS

A partir da página de Menu, toque em **Definir** > **Geral** > **GPS**. Consulte a [página 92](#).

Mudar a Idioma

A partir da página de Menu, toque em **Definir** > **Geral** > **Idioma**.

Idioma de Voz—muda o idioma de todas as instruções e mensagens de voz. Selecione o idioma que deseja utilizar e toque em **OK**.

Estão disponíveis dois tipos de idiomas falados: texto-para-voz e pré-gravados.

Os idiomas identificados com o nome de uma pessoa e (TTS) são idiomas texto-para-voz: por exemplo, American English-Jill (TTS) é um idioma falado texto-para-voz. Na função de idioma falado, ouve-se uma voz que “lê” e “diz” as mesmas palavras apresentadas no ecrã. O sistema dispõe de um vocabulário extenso, sendo que os nomes das ruas são enunciados quando se aproxima das curvas.

Os idiomas sem o nome de uma pessoa são pré-gravados: dispõem de um vocabulário limitado e não enunciam os nomes dos locais ou ruas.



NOTA: *Se mudar o Idioma Falado, deverá reiniciar para concluir a alteração.*

Idioma de Texto—muda o texto no ecrã para o idioma seleccionado. A mudança do idioma do texto não implica a alteração do idioma dos dados de mapa ou dos dados introduzidos pelo utilizador.

Velocidade da voz—selecciona o intervalo a que os comandos são emitidos.

Personalizar as Definições de Áudio

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Geral > Audio**.

Tom de Alerta—liga ou desliga o tom de atenção emitido antes dos comandos de voz.

Tom do Ecran Tactil—liga e desliga o som escutado quando se toca no ecrã.

Tons de Teclas—liga e desliga o tom escutado sempre que se prime um botão no comando.

Volume ajustado ah veloc.—selecciona o aumento de volume de acordo com o aumento da velocidade. Baixa aumenta o volume ligeiramente; Alta aumenta o volume o mais possível.

Personalizar os Alertas de Proximidade

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Geral > Alertas de Proximidade** para ajustar as notificações relativas aos POIs personalizados transferidos. Consulte a [página 110](#).

Mudar as Definições de Hora

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Geral > Tempo**.

Fuso Horário—selecione o seu fuso horário.

Formato das Horas—selecione o formato horário de 12 ou 24 horas.

Hora Verão/Inverno—defina o Horário de Verão como Auto, Sim ou Não. A definição Automática ajusta a hora automaticamente, de acordo com o seu fuso horário.

Seleccionar Unidades

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Geral > Unidades**. Mude as unidades de medida para Statute, Métrico ou Personalizar.

Ligar e Desligador o Modo Segurança

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Geral > Modo Segurança**. Ligue ou desligue o Modo Segurança, o qual desactiva todas as funções da unidade que exijam muita atenção por parte do condutor e distraiam da condução. Quando ligado, o Modo Segurança funciona quando o travão de estacionamento do veículo está desengatado.

Mudar as Definições do Mapa

A partir da página de Menu, toque em **Definir > Mapa**.

Definicoes do Mapa	
1 Detalhe do Mapa:	Normal
2 Orientacao:	Ao Trajecto a 3D
3 Modo de Cor:	Dia
4 Auto Zoom:	Auto
Para tras	▲ ▼

Detalhe do Mapa—ajuste a quantidade dos detalhes apresentados no mapa. A apresentação de um maior número de detalhes causa a reposição lenta do mapa.

Orientacao—mude a perspectiva do mapa.

- **Ao Norte a 2D**—visualize o mapa em 2 dimensões com o Norte no topo.
- **Ao Trajecto a 2D**—visualize o mapa em 2 dimensões com a sua direcção de viagem no topo do ecrã.
- **Ao Trajecto a 3D**—visualize o mapa em 3 dimensões com a sua direcção de viagem no topo do ecrã. Esta é a vista de mapa predefinida.

Mode de Cor—selecciona Dia para obter um padrão de fundo luminoso. Selecciona Noite para obter um padrão de fundo escuro. Selecciona Auto para alternar automaticamente entre os dois.

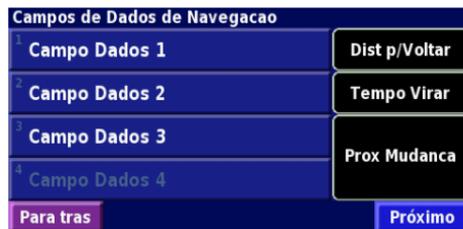
Auto Zoom—active ou desactive o dimensionamento automático do mapa para o melhor visionamento. Pode, além disso, especificar uma distância máxima de Zoom automático, entre 30 metros e cerca de 500 quilómetros.

Cor da Rota—selecciona a cor da linha de rota.

Dim. Estradas—escureça as estradas que não estão na sua rota. Pode personalizar esta definição optando por Nunca ou Em rota.

Campos de Dados do Mapa—personalize a largura e conteúdos dos campos de dados apresentados na página de mapa. Normal é a predefinição.

1. A partir da página de Menu, seleccione **Definir** >  **Mapa** >  > **Campos de Dados do Mapa**.
2. Toque **Grande** ou **Pequeno**. Então, seleccione **Próximo**.



3. Toque no campo de dados de navegação que deseja personalizar.
4. Selecciona o tipo de campo de dados.
5. Selecciona a forma como o campo de dados é apresentado.
6. Toque em **OK**. Repita para todos os campos de dados de navegação.
7. Selecciona **Próximo** para personalizar os campos de dados não navegacionais.
8. Toque em **Acabar** para regressar ao menu de Definições do Mapa.

Dimensao do texto—ajuste o tamanho de apresentação do texto do mapa.

Detalhe do nível de zoom—personalize os itens de mapa apresentados nos vários níveis de zoom. Para cada item de mapa, pode seleccionar Off, Auto ou uma distância máxima de zoom entre os 30 metros e os 1200 quilómetros.



NOTA: Um maior nível de detalhe aumenta o tempo necessário para a actualização do mapa.

Mapas Detalhados—active e desactive os mapas detalhados pré-carregados.

Mudar as Definições de Navegação

A partir da página de Menu, toque em **Definir** >

 **Navegação.**

Veiculo—especifique o seu tipo de veículo.

Preferencia—selecione uma preferência para o cálculo das rotas.

Perguntar Preferencia—decida se a unidade lhe pede a sua preferência sempre que calcula uma rota.

Definicoes da Navegacao	
1 Veiculo:	Carro
2 Preferencia:	Tempo mais rapido
3 Perguntar Preferencia:	Não
4 Proxima Mud. Direccao:	Auto
Para tras	 

Proxima Mud. Direccao—selecione quando a janela de sobreposição de “Próxima Mudança de Direcção” é apresentada.

Recalcular Fora-Estrada—defina o modo de resposta da unidade quando fora da rota. Pode cortar o som da mensagem “fora de rota, a recalcular”, nesta secção.

Auto routing continuo—active ou desactive a funcionalidade de Encaminhamento Automático Contínuo. Esta funcionalidade permite que a unidade procure continuamente uma melhor rota para o seu destino. O Encaminhamento Automático Contínuo poderá ser útil, se ocorrer um acidente rodoviário e a rota actual incluir mudanças de direcção de tempo limitado. É apresentado um  no mapa quando está disponível uma rota melhor do que a seguida actualmente. Toque em  para seguir a rota alternativa.

Definicoes dos locais a evitar—consulte a [página 97](#).

Ajustar as Definições de Trafego

Consulte a [página 101](#).

Visualizar a Informação de Unidade (Acerca)

A partir da página de Menu, toque em **Definir** >  **Acerca**.

Software—são apresentados a versão de software da unidade, a versão do áudio e a ID da unidade.

Mapas Detalhados—visualize a informação acerca dos mapas detalhados pré-carregados.

Receptor de Trafego FM—Se dispuser de um Receptor FM de Informação de Trânsito, poderá visualizar a ID da sua unidade.

Versão do SW GPS—é apresentada a versão SiRF em utilização no GPS.

Restaurar as Definições

Para restaurar as definições originais da unidade, abra a página de Menu e toque em **Definir** > **Restaurar Defaults** > **Sim**.

APÊNDICE

Utilizar o Controlo Remoto

Poderá utilizar um controlo remoto de sistema Kenwood padrão com o sistema de navegação.

Actualizar o Software e os Dados de Mapa

Para actualizar o software da unidade, deverá dispor de um cartão SD, de um leitor de cartões SD e de uma ligação à Internet.

Para actualizar o software de navegação:

1. Aceda a www.garmin.com/Kenwood. Seleccione **Software Updates** (Actualizações e Transferências).
2. Clique em **Download** (Transferir), junto ao software da unidade.
3. Leia e aprove os termos. Clique em **Download** (Transferir).
4. Seleccione **Save** (Guardar). Em seguida, guarde a actualização num cartão SD.
5. Introduza o cartão SD no painel lateral do KNA-G431. O seu software é actualizado automaticamente.

Poderá adquirir actualizações de dados de mapa junto da Garmin. Visite www.garmin.com/Kenwood para verificar a disponibilidade de uma actualização do seu software de mapa.

Limpar Todos os Dados de Utilizador

Pode limpar todos os dados de utilizador, incluindo todos os favoritos, rotas, POIs personalizados, trajectos, registos de quilometragem e a localização de sua casa, de uma só vez



ATENÇÃO: *É impossível recuperar os dados de utilizador após a sua eliminação.*

1. Toque em **Ferramnt** > **Meus Dados** > **Limpar Tudo**.
2. Seleccione **Sim**. O sistema de navegação reinicia.

POIs (Pontos de Interesse) Personalizados

Pode carregar manualmente bases de dados de pontos de interesse (POI), disponíveis on-line por meio de várias empresas. Algumas bases de dados de POI contêm informação de alerta para pontos tais como câmaras de segurança e zonas de escola. A unidade poderá notificá-lo da aproximação a um destes pontos.

Após transferir a sua base de dados de POI, utilize o Garmin POI Loader para instalar os POIs num cartão SD. Então, poderá utilizar o cartão SD para carregar os POIs no KNA-G431. O POI Loader está disponível em www.garmin.com/products/poiloader. Consulte o ficheiro de Ajuda do POI Loader para obter mais informação; prima F1 para abrir o ficheiro de Ajuda.



ATENÇÃO: *A Garmin não é responsável pelas consequências de utilizar uma base de dados de POI personalizados ou pela precisão das bases de dados de câmaras de segurança ou de outros POI personalizados.*

Ajustar os Alertas de Proximidade

Para ligar ou desligar os alertas de proximidade, abra a página de Menu e toque em **Definir > Geral > Alertas de Proximidade**.

Definicoes dos Alertas de Proximidade	
Notificacao Audivel:	Ligado
Notificacao Visual:	Ligado
Notificacao Continua:	Alertas de Velocid.
Para tras	

Notificacao Audivel—ligue ou desligue os alertas emitidos quando se aproxima de um POI personalizado.

Notificacao Visual—ligue ou desligue os alertas de sobreposição apresentados quando se aproxima de um POI personalizado.

Notificacao Continua—selecione o tipo de alertas (o tipo de POIs) de que será sempre notificado.

ÍNDICE

A

- Acordo de Licença de Software 78
- Adicionar como favorito 84
- Adicionar um subscrição de trânsito 102
- Alerta de Proximidade 110
- Atribuir novo nome local guardado 88
- rota 94

B

- Botão Novo 85

C

- Calcular novamente a rota 96
- Campos de dados
 - localização de 90
 - personalize 106
- Categoria dos locais guardados 88
- Computador de viagem 91
- Controlo remoto 109
- Coordenadas, introduzir 88

D

- Definições de navegação 107
- Definições gerais 103
- Definições originais 108
- Definir posição 92
- Desvio, adicionar 96
- Direcções de condução 91

E

- Editar/Rever pontos 94
- Editar locais guardados 88
- EGNOS 92
- Elementos a evitar
 - personalizados 97
- Elevação, introduzir 88
- Eliminar
 - locais guardados 89
 - Os meus favoritos 89
 - rotas 94
 - todas as rotas guardadas 96
- Encontrar junto do ponto 84
- Encontrar locais 82–85
 - descobertas recentes 84
 - endereço 82
 - item no mapa 83
 - locais guardados 87

- restaurante 80
 - soletrar o nome 82
- Evitar trânsito 100
- Expandir a sua pesquisa 85

G

- Guardar locais encontrados 86
- Guardar rota activa 96

H

- Hora 105

I

- Ícone Posição 90
- Idioma 103
- Idioma de voz 104
- Idioma do texto 104
- ID da unidade
 - Software do Receptor de Trânsito FM 108
- Informações de trânsito 99–102
- Inserir ponto na rota actual 79, 84
- Ir para casa 87
- Itens a evitar 107

L

- Limitar a sua pesquisa 85
- Lista de mudanças de direcção 91
- Locais
 - editar 88
 - encontrar 82–85
 - guardar 86
- Locais encontrados recentemente 84
- Locais guardados
 - editar 88
 - eliminar 89
 - encontrar 87
- Localização do local guardar, editar 88

M

- Mapa 90
 - orientação 105
 - personalizar 105
 - pesquisar 83
 - zoom 83, 90, 91
- Melhor rota 107
- Modo Core 106
- Modo Segurança 105

Mudar as definições 103–108
 definições de navegação 107
 definições do mapa 105
 definições gerais 103
 Restaurar as definições 108
 volume 103

N

Navegar uma rota guardada 96
 Nome de um local guardado 88, 94
 Norte no topo 105

O

Odómetro 91
 Organização Auto, rota 95
 Os meus locais 86–89
 Descobertas recentes 84
 Ir para casa 87
 Os meus favoritos 87

P

Página de informações 92
 Parar navegação 96
 Para onde? 82–85
 Pesquisar o mapa 83
 POIs personalizados 110

Pontos intermédios na rota 95
 Posição Casa 87
 Predefinições 108
 Preferências de rota 107

R

Registrar 105
 Registos de quilometragem 98
 Registo do Trajecto 98
 Remover todos os desvios 96
 Remover todos os pontos da rota 95
 Reordenar pontos na rota 95
 Repor
 computador de viagem 91
 definições 108
 registo de quilometragem 98
 velocidade máx. 91
 Restaurar definições 108
 Rotas 93–97

adicionar ponto 79, 84
 criar nova 93
 desvio 96
 editar uma rota guardada 94
 guardar a rota activa 96
 navegar para uma rota guardada 96

parar 96
 Rotas guardadas
 adicionar pontos a 95
 editar 94
 eliminar 94, 96
 navegar 96
 Rota automática contínua 107

S

Seguir a sua rota 81
 Símbolos de locais 88
 Soletrar 85

T

Tipo de veículo 107
 Trânsito
 eventos 99
 evitar 100

U

Unidades métricas 105
 Utilização em interiores 92

V

Velocidade (Velocímetro) 91
 Versão áudio 108

Versão do software 108
 Visualizar o mapa 90
 Volume 103
 Voz Fora de rota 107

Z

Zoom 83, 90, 91

For the latest free software updates (excluding map data) throughout the life of your Garmin products, visit the Garmin Web site at www.garmin.com.



© Copyright 2008 Kenwood Corporation and Garmin Ltd. or its subsidiaries

www.garmin.com